

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1975-1976**

24 JUIN 1976

Proposition de loi relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture**RAPPORT COMPLEMENTAIRE
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EDUCATION NATIONALE
PAR M. LEEMANS****INTRODUCTION**

Au cours de sa séance publique du 6 mai 1976, le Sénat a décidé de renvoyer à votre Commission le texte de la proposition de loi en discussion. Au cours de ladite séance, le Ministre déclarait que les raisons de ce renvoi doivent être cherchées, d'une part, dans le fait que les Ministres s'étaient réservé le droit de consulter la Commission nationale du Pacte scolaire (voir rapport, p. 5, alinéas 6 et suivants du Doc. n° 254, session extraordinaire de 1974, n° 2), et, d'autre part, dans le fait qu'il fallait essayer de réaliser la concordance avec les dispositions du projet de loi concernant l'enseignement supérieur technique et organisant les études d'ingénieur industriel et de gradué (Doc. Chambre n° 595, 1974-1975, n° 1), dispositions qui sont d'application de manière plus générale à l'enseignement supérieur de type long et donc aussi à l'enseignement supérieur artistique de type long.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Lindemans, président; Bascour, Bourgeois, Busieau, Calewaert, Coppieters, Daulne, De Bondt, De Facq, Mme Delepierre, M. Delforge, Mme Delvaux-Gabriel, M. Gijs, Mme Hanquet, MM. Lacroix, Lausier, Mesotten, Risopoulos, Mme Staels-Dompas, MM. Vandersmissen, Van Hoeylandt et Leemans, rapporteur.

Suppléant : Mme D'Hondt-Van Opdenbosch.

R. A 9792

Voir :

Documents du Sénat :

254 (S.E. 1974) :

N° 1 : Proposition de loi.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1975-1976**

24 JUNI 1976

Voorstel van wet houdende organisatie van het architectuuronderwijs**AANVULLEND VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
NATIONALE OPVOEDING UITGEBRACHT
DOOR DE HEER LEEMANS****INLEIDING**

Tijdens de openbare vergadering van 6 mei 1976 werd onderhavig voorstel van wet teruggezonden naar uw Commissie. De reden van deze terugzending moet gezocht worden, aldus de Minister tijdens deze openbare vergadering, enerzijds in het feit dat de Ministers zich het recht hadden voorbehouden de « Nationale Schoolpactcommissie » te consulteren (zie verslag blz. 5, zesde lid en volgende, van doc. nr. 254, buitengewone zitting 1974, nr. 2) en anderzijds het feit dat de overeenstemming diende nagestreefd met de bepalingen vervat in het ontwerp van wet, op het technisch hoger onderwijs, houdende organisatie van de studies van industrieel ingenieur en van gegradueerde (Gedr. St. Kamer nr. 595, 1974-1975, nr. 1), bepalingen die van meer algemene toepassing zijn op het hoger onderwijs van het lange type, en dus ook op artistiek hoger onderwijs van het lange type.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Lindemans, voorzitter; Bascour, Bourgeois, Busieau, Calewaert, Coppieters, Daulne, De Bondt, De Facq, Mevr. Delepierre, de heer Delforge, Mevr. Delvaux-Gabriel, de heer Gijs, Mevr. Hanquet, de heren Lacroix, Lausier, Mesotten, Risopoulos, Mevr. Staels-Dompas, de heren Vandersmissen, Van Hoeylandt en Leemans, verslaggever.

Plaatsvervanger : Mevr. D'Hondt-Van Opdenbosch.

R. A 9792

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

254 (B.Z. 1974) :

N° 1 : Voorstel van wet.

N° 2 : Verslag.

N° 3 : Amendementen.

DISCUSSION GENERALE

Les Ministres ont exposé devant votre Commission les motifs du renvoi et du retard qui s'ensuit. Il en résulte que la Commission a dû examiner des amendements du Gouvernement ainsi que des sous-amendements au texte qu'elle avait adopté il y a deux ans, amendements et sous-amendements qui avaient pour but de réaliser un parallélisme entre la proposition de loi en discussion et le projet concernant les ingénieurs industriels. En outre, d'autres sous-amendements furent déposés qui ont trait à la rationalisation telle qu'elle est prévue à l'article 4 après qu'un accord eut été atteint à ce sujet en Commission nationale du Pacte scolaire.

Les amendements du Gouvernement qui s'inspiraient du projet concernant les ingénieurs industriels et qui visaient à apporter des précisions à la loi-cadre sur l'enseignement supérieur ont été déposés antérieurement à ceux portant sur l'article 4.

Ceci a donné lieu à des divergences de vues entre les membres de votre Commission, certains estimant que l'ensemble des amendements, y compris ceux portant sur l'article 4, devaient être considérés et examinés comme un tout. Il en résulta un certain ralentissement dans l'examen de la proposition, même si la majorité des commissaires étaient d'accord pour entamer sans retard au moins l'examen des amendements plus techniques.

Un autre membre a fait remarquer que cette proposition concerne quatre Ministres (Education nationale et Culture), alors que seuls les Ministres de l'Education nationale ont présenté des amendements. L'intervenant croit cependant savoir que le Ministre de la Culture française a installé une Commission chargée d'étudier la réorganisation de l'ensemble de l'enseignement supérieur artistique. Les conclusions de cette étude ne seront-elles pas concrétisées dans de nouveaux amendements gouvernementaux à la proposition de loi en discussion? Le Ministre de la Culture française répond que tel ne sera pas le cas, étant donné qu'il s'agit essentiellement de la réorganisation des autres branches de l'enseignement supérieur artistique; les Ministres de la Culture appuient toutefois pleinement la réorganisation de l'enseignement de l'architecture telle qu'elle est actuellement discutée en Commission.

DISCUSSION DES ARTICLES

La Commission a pris comme point de départ le texte de la proposition de loi tel qu'elle l'avait adopté il y a deux ans. Ce texte a fait l'objet d'amendements et de sous-amendements déposés par le Gouvernement et par des membres de votre Commission.

Article 1^{er}

Le Gouvernement dépose un amendement tendant à remplacer cet article par un autre texte (voir le Doc. 254, n° 3).

ALGEMENE BESPREKING

In uw Commissie hebben de Ministers deze motieven van terugzending en vertraging behandeld. Gevolg hiervan is dat de Commissie regeringsamendementen en sub-amendementen had te onderzoeken op de tekst die twee jaar geleden in uw Commissie was aangenomen en die tot doel hadden een parallelisme te realiseren tussen het onderhavig voorstel van wet en het ontwerp met betrekking tot de industriële ingenieurs. Bovendien werden sub-amendementen neergelegd betreffende de rationalisatie, zoals bepaald in artikel 4, nadat in de Nationale Schoolpactcommissie daaromtrent een akkoord was bereikt geworden.

De regeringsamendementen die geïnspireerd werden door het ontwerp met betrekking tot de industriële ingenieurs en die een nadere precisering van de kaderwet op het hoger onderwijs beogen, werden vroeger neergelegd dan die op artikel 4.

Dit heeft in de Commissie aanleiding gegeven tot meningsverschillen omdat sommige leden de mening waren toegedaan dat het globale pakket van amendementen, ook deze op artikel 4, als een geheel diende beschouwd en behandeld te worden. Dit gaf aanleiding tot enige vertraging in de behandeling, al was de meerderheid van de leden wel akkoord om de meer technische amendementen alvast in behandeling te nemen.

Een ander lid merkte nog op dat in feite vier Ministers bij dit voorstel betrokken zijn (Nationale Opvoeding en Cultuur), daar waar alleen de Ministers van Nationale Opvoeding amendementen neerleggen. Genoemd lid meent echter te weten dat de Minister van Franse Cultuur een Commissie heeft geïnstalleerd om de reorganisatie van het globale artistiek hoger onderwijs te bestuderen. Zullen de besluiten van deze studie dan niet resulteren in nieuwe regeringsamendement en op dit voorstel van wet? De Minister van Franse Cultuur antwoordt dat dit niet het geval zal zijn daar het in hoofdzaak gaat om de reorganisatie van de andere takken in het artistiek hoger onderwijs; de Ministers van Cultuur staan echter volledig achter de reorganisatie van het architectuuronderwijs zoals dit nu in de Commissie ter discussie staat.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Uitgangspunt is de tekst van het voorstel van wet zoals deze twee jaar geleden in de Commissie werd aanvaard. Amendementen en subamendementen werden ingediend door de Regering en door leden van uw Commissie.

Artikel 1

De Regering dient een amendement in strekkende tot vervanging van dit artikel door een andere tekst (zie St. 254, nr. 3).

Un membre fait observer que, dans la nouvelle rédaction, la référence à la loi du 7 juillet 1970 a disparu. Le Ministre (N) répond que cette référence a été reprise dans le texte proposé pour l'article 12, et ce en vue de réaliser un parallélisme avec la loi concernant les ingénieurs industriels.

La nouvelle version de cet article est adoptée à l'unanimité.

Article 2

Le Gouvernement dépose un nouveau texte pour cet article (voir *ibidem*).

Un commissaire fait observer que les normes de population permettant la formation de groupes, telles qu'elles étaient prévues dans le texte initial, n'ont pas été retenues dans l'amendement en discussion. Le Ministre (N) répond que cette disposition est reprise dans le nouveau texte proposé pour l'article 10bis.

Le texte présenté par le Gouvernement est adopté à l'unanimité.

Article 3

Le Gouvernement présente un nouveau texte (voir *ibidem*).
Celui-ci est adopté à l'unanimité.

Article 4

Le Gouvernement avait déposé un amendement tendant à ajouter un paragraphe à cet article (voir *ibidem*).

Après consultation et accord de la Commission nationale du Pacte scolaire, le Gouvernement a toutefois déposé un sous-amendement qui reprend le texte approuvé par la Commission précitée :

« § 1^{er}. Par dérogation à l'article 24 § 1^{er} et § 2, 8^o de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement et par dérogation aux articles 11 et 12 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, le nombre d'instituts supérieurs d'architecture qui peuvent être créés ou admis aux subventions, est limité aux écoles, qui, pendant l'année académique 1975-1976, ont organisé les études d'architecture, conformément à l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 portant organisation de l'enseignement de l'architecture.

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, et à la demande des pouvoirs organisateurs concernés par la fusion, créer ou admettre aux subventions des instituts supérieurs d'architecture qui naissent de la fusion de deux ou de plusieurs des instituts supérieurs visés au § 1^{er} du présent article.

Een lid doet opmerken dat in de nieuwe formulering de referentie naar de wet van 7 juli 1970 is weggelaten. De Minister (N) doet opmerken dat deze wijziging is opgenomen in de voorgestelde tekst voor artikel 12 en dit omwille van de vergelijkbaarheid met de wet op de nijverheids-ingenieurs.

De nieuwe versie van het artikel wordt eenparig aangenomen.

Artikel 2

Een nieuwe tekst van dit artikel wordt door de Regering ingediend (zie *ibidem*).

Een lid merkt op dat de bevolkingsnormen voor de vorming van groepen, zoals in de oorspronkelijke tekst bepaald, in het huidige amendement niet werden behouden. De Minister (N) antwoordt dat deze bepaling wordt opgenomen in de nieuw voorgestelde tekst van het artikel 10bis.

De door de Regering voorgestelde tekst wordt eenparig aangenomen.

Artikel 3

De Regering stelt een nieuwe tekst voor (zie *ibidem*).
Hij wordt eenparig aangenomen.

Artikel 4

De Regering had een amendement ingediend, strekkende tot toevoeging van een paragraaf (zie *ibidem*).

Na overleg en accoord in de Nationale Schoolpactcommissie legt de Regering echter een sub-amendement neer dat de tekst overneemt zoals hij in de Nationale Schoolpactcommissie goedgekeurd werd :

« § 1. In afwijking van artikel 24, § 1 en § 2, 8^o, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving en van de artikelen 11 en 12 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, wordt het aantal hogere architectuurstudie-instituten, dat opgericht of in de toelageregeling kan opgenomen worden beperkt tot de scholen die gedurende het academiejaar 1975-1976 de studie van architect overeenkomstig het Regentsbesluit van 18 november 1949 houdende de organisatie van het architectuuronderwijs, ingericht hebben.

§ 2. De Koning kan, bij een in ministerraad overlegd besluit, hogere architectuurstudie-instituten oprichten of in de toelageregeling opnemen die ontstaan uit de fusie van twee of meer instituten bedoeld in § 1 van dit artikel, op aanvraag van de bij deze fusie betrokken inrichtende machten.

§ 3. Des instituts supérieurs d'architecture supplémentaires peuvent être organisés ou subventionnés par l'Etat lorsqu'il est satisfait aux trois conditions suivantes :

- a) les instituts existants doivent compter une population moyenne de 240 étudiants;
- b) l'un de ces instituts doit dépasser la norme de 320 étudiants;
- c) dans le nouveau lieu d'implantation, la population doit atteindre 50 étudiants par année d'études organisée.

Les dispositions du présent paragraphe doivent s'appliquer en distinguant :

- a) les instituts supérieurs qui ont le français de ceux qui ont le néerlandais comme langue de l'enseignement;
- b) les instituts supérieurs d'architecture organisés par :
 - l'Etat;
 - les provinces, les communes ou les associations de ces pouvoirs;
 - l'initiative privée.

§ 4. (Voir le texte de l'amendement gouvernemental dans le Doc. Sénat 254 (S.E. 1974) n° 3, où il y a lieu de remplacer la mention « § 7 » par la mention « § 4 »).

Un membre demande si cette disposition s'applique aux instituts existants, et non seulement à ceux à créer. Le Ministre répond par l'affirmative.

Il explique qu'un arrêté royal est nécessaire, non pour constater que certaines écoles existent, mais bien pour leur donner l'autorisation de continuer à exister. D'autre part, l'arrêté doit déterminer le lieu d'établissement et celui-ci ne sera pas nécessairement l'actuel (par exemple, pour l'enseignement libre et pour l'enseignement provincial).

Les amendements et sous-amendements gouvernementaux à l'article 4 sont adoptés à l'unanimité.

Articles 5, 6 et 7

Les amendements du Gouvernement aux articles 5, 6 et 7 sont également adoptés à l'unanimité (voir *ibidem*).

Article 8

A cet article, le Gouvernement avait présenté un amendement, auquel il a toutefois déposé par la suite un sous-amendement sous la forme d'un nouveau texte pour cet article.

Cette nouvelle version est rédigée comme suit :

« § 1^{er}. Les instituts supérieurs d'architecture précisés à l'article 4 sont autorisés à organiser les études conduisant aux grades et aux diplômes mentionnés à l'article 1^{er} suivant les modalités suivantes :

§ 3. Bijkomende hogere architectuurstudie-instituten kunnen door het Rijk opgericht of betoelaagd worden, wanneer volgende drie voorwaarden vervuld zijn :

- a) de bestaande instituten moeten een gemiddelde bevolking van 240 studenten tellen;
- b) de bevolking van één instituut moet de norm 320 studenten overschrijden;
- c) per ingericht leerjaar in de nieuwe vestigingsplaats moet de norm van 50 studenten bereikt worden.

De bepalingen van deze paragraaf moeten toegepast worden, mits onderscheid te maken tussen :

- a) de instituten met het Nederlands en die met Frans als onderwijstaal;
- b) de instituten georganiseerd door :
 - de Staat;
 - de provincies, de gemeenten of verenigingen van deze machten;
 - het privé-initiatief.

§ 4. (Zie de tekst van het regeringsamendement in S. 254 - B.Z. 1974 - nr. 3, waarbij « § 7 » vervangen moet worden door « § 4 »).

Een lid vraagt of deze bepalingen ook gelden voor de bestaande instituten en niet alleen voor de nog op te richten instellingen. De Minister antwoordt bevestigend.

Hij verduidelijkt dat een koninklijk besluit nodig is, niet om vast te stellen dat bepaalde scholen bestaan, maar wel om hen de toelating te geven, verder te bestaan. Bovendien moet het besluit de vestigingsplaats bepalen en deze zal niet noodzakelijk dezelfde zijn als de huidige (bijvoorbeeld voor het vrij en voor het provinciaal onderwijs).

De amendementen en sub-amendementen van de Regering op artikel 4 worden eenparig aanvaard.

Artikelen 5, 6 en 7

De regeringsamendementen op de artikelen 5, 6 en 7 worden ook eenparig aangenomen (zie *ibidem*).

Artikel 8

Op dit artikel had de Regering een amendement ingediend, dat door haar echter nadien werd gesubamendeerd, sub-amendement in de vorm van een nieuwe tekst voor dit artikel.

Deze nieuwe versie luidt als volgt :

« § 1. De hogere architectuurstudie-instituten bepaald in artikel 4 zijn gemachtigd de studiën leidend tot de graden en de diploma's vermeld in artikel 1 in te richten volgens volgende modaliteiten :

a) pendant l'année académique qui suit celle au cours de laquelle la présente loi entre en vigueur :

- les deux années du premier cycle,
- la dernière année du deuxième cycle;

b) pendant l'année académique qui suit celle visée en a) :

- l'ensemble des années d'études.

» § 2. Parallèlement, les troisième et quatrième années seulement des études visées par l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 portant organisation de l'enseignement de l'architecture, restent organisées pendant l'année académique qui suit celle au cours de laquelle la présente loi entre en vigueur.

» § 3. Les étudiants qui ont réussi la première année des études organisées conformément à l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 prérappelé sont admis de plein droit en deuxième année des études conduisant au grade et au diplôme de candidat en architecture. Ils peuvent, en dérogation aux dispositions de l'article 1^{er}, § 1^{er} et de l'article 8, § 1^{er} de la loi du 7 juillet 1970, obtenir le grade et le diplôme de candidat en architecture.

» § 4. Les étudiants qui ont réussi la deuxième année des études organisées conformément à l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 prérappelé sont censés être porteurs du grade et du diplôme de candidat architecte.

» § 5. Les étudiants qui ont réussi respectivement la troisième ou la quatrième année des études organisées conformément à l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 prérappelé sont admis de plein droit respectivement en deuxième ou troisième année des études conduisant au grade et au diplôme d'architecte.

» § 6. Les personnes qui possèdent le diplôme d'architecte conformément aux dispositions de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte ou qui figurent au tableau de l'Ordre des architectes sont considérées comme porteurs du grade et du diplôme d'architecte visés par la présente loi. Elles bénéficient de tous les droits accordés par la présente loi aux porteurs de ces grade et diplôme. »

Un membre fait observer que les dispositions de ce sous-amendement peuvent donner lieu à des précédents singuliers. Un diplômé qui n'a jamais exercé la profession d'architecte peut-il être, sans plus, assimilé aux diplômés, ainsi que l'envisage la proposition de loi en discussion ?

A quoi d'autres membres objectent que l'assimilation de diplômés ne peut en aucune façon être conditionnée par la profession exercée par l'intéressé. Il s'agit en outre d'un faux problème puisque certaines personnes visées au § 6 de l'article 8 ont antérieurement déjà été assimilées aux diplômés de l'enseignement de l'architecture.

a) gedurende het academiejaar volgend op dit gedurende hetwelke de onderhavige wet in werking treedt :

- de twee jaren van de eerste cyclus,
- het laatste jaar van de tweede cyclus;

b) gedurende het academiejaar volgend op dit bedoeld bij a) :

- het geheel der studiejaren.

» § 2. Slechts de derde en vierde jaren van de studiën bedoeld bij het Regentsbesluit van 18 november 1949 houdende de organisatie van het architectuuronderwijs blijven gelijklopend ingericht gedurende het academiejaar volgend op dit gedurende hetwelke onderhavige wet in werking treedt.

» § 3. De studenten die geslaagd zijn in het eerste jaar van de studiën ingericht overeenkomstig het voormelde Regentsbesluit van 18 november 1949 zijn van rechtswege toegelaten tot het tweede jaar van de studiën leidend tot de graad en het diploma van kandidaat in de architectuur. In afwijking van de bepalingen van artikel 1, § 1, en van artikel 8, § 1, van de wet van 7 juli 1970, kunnen zij de graad en het diploma van kandidaat in de architectuur behalen .

» § 4. De studenten die geslaagd zijn in het tweede jaar van de studiën ingericht overeenkomstig het voormelde Regentsbesluit van 18 november 1949 worden geacht houder te zijn van de graad en het diploma van kandidaat in de architectuur.

» § 5. De studenten die respectievelijk geslaagd zijn in het derde jaar of in het vierde jaar van de studiën ingericht overeenkomstig het voormelde Regentsbesluit van 18 november 1949 worden van rechtswege toegelaten tot het tweede of het derde jaar van de studiën leidend tot de graad en het diploma van architect.

» § 6. De personen die het diploma bezitten van architect overeenkomstig de bepalingen van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en het beroep van architect of die voorkomen op de tabel van de Orde van de architecten, worden geacht houder te zijn van de graad en het diploma van architect, bedoeld bij onderhavige wet. Zij genieten alle rechten door deze wet verleend aan de houders van deze graad en dit diploma.

Een lid doet opmerken dat het bepaalde in genoemd sub-amendement aanleiding kan geven tot merkwaardige precedents. Mag een afgestudeerde die nooit het beroep van architect uitoefende zonder meer gelijkgeschakeld worden met de afgestudeerde zoals door dit voorstel van wet bedoeld ?

Door andere leden wordt hiertegen ingebracht dat gelijkshakeling van diploma's op geen enkele wijze mag geconditioneerd worden door de beroepsuitoefening van betrokkene. Het is bovendien een vals probleem en wel omdat sommige personen bedoeld in § 6 van artikel 8 veel vroeger werden geassimileerd met de gediplomeerden van het architectuuronderwijs.

L'attention est attirée sur le fait qu'il y a lieu de remplacer, dans le texte néerlandais du § 6, le mot « titel » par le mot « diploma ».

L'article est adopté à l'unanimité.

Article 9

Le Gouvernement propose un nouveau texte qu'il a lui-même sous-amendé par la suite et qui vise à réaliser le parallélisme avec le projet concernant les ingénieurs industriels sans que le texte se réfère explicitement audit projet. Les commissaires estiment en effet que l'avancement des travaux de la Commission ne peut pas dépendre du rythme des activités de la Commission de la Chambre chargée d'examiner le projet de loi concernant les ingénieurs industriels.

Il est vrai que le texte présenté par le Gouvernement à l'article 9 reprend littéralement des textes qui n'ont pas encore été adoptés par la Chambre.

Cet article a également fait l'objet d'autres amendements déposés par deux membres de votre Commission.

§ 1^{er}. L'amendement du Gouvernement est libellé comme suit :

« Le régime de priorités pour les membres du personnel directeur et enseignant nommés à titre définitif, visés au présent article, s'applique aux instituts supérieurs d'architecture organisés par le pouvoir organisateur de l'école qui a organisé les études conduisant au diplôme d'architecte pendant l'année académique 1975-1976 ou aux instituts supérieurs d'architecture à la création desquels ce pouvoir organisateur a pris part.

» Il s'applique aux membres du personnel directeur et enseignant nommés à titre définitif par ce pouvoir organisateur avant le 1^{er} mars 1976 dans les fonctions qui correspondent à la spécificité de leurs titres de capacité.

» Lorsque deux membres du personnel directeur et enseignant sont classés dans la même catégorie de priorités, le membre du personnel ayant la plus grande ancienneté de fonction dans l'école ou la section d'architecture, obtient priorité. »

Un membre demande pourquoi cet article concerne uniquement les membres du personnel directeur et enseignant et quel sera le statut du personnel auxiliaire d'éducation.

Le Ministre répond que le statut du personnel administratif fera l'objet d'une réglementation distincte. Le personnel auxiliaire d'éducation peut conserver son statut actuel ainsi que tous les droits acquis y afférents; il pourra éventuellement, par la suite, opter pour le statut du personnel administratif, lorsque celui-ci sera réglé.

Le § 1^{er} est adopté à l'unanimité.

§ 2. L'amendement du Gouvernement est libellé comme suit :

« Pour l'attribution des emplois de directeur, de directeur adjoint, de professeur et de chef de bureau d'études

De aandacht wordt gevestigd op het feit dat in de Nederlandse tekst van § 6 het woord « titel » moet vervangen worden door het woord « diploma ».

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Artikel 9

De Regering stelt een nieuwe tekst voor, waarop door haar later nog sub-amendementen worden neergelegd, teneinde de vergelijkbaarheid met het ontwerp van de industriële ingenieurs te realiseren, zonder een uitdrukkelijke referentie naar genoemd ontwerp van wet in de tekst te bevatten. De leden zijn inderdaad van mening dat de voortgang van de werkzaamheden van uwe commissie niet mogen afhankelijk zijn van de werkzaamheden van de Kamercommissie betreffende het ontwerp van wet m.b.t. de industrieel ingenieurs.

De door de Regering voorgestelde tekst van artikel 9 bevat weliswaar letterlijk teksten die door de Kamer nog niet aangenomen zijn.

Op dit artikel werden ook amendementen neergelegd door twee leden van uwe commissie.

§ 1. Het regeringsamendement luidt als volgt :

« De voorrangregeling voor de vastgenoemde leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, bedoeld bij dit artikel, geldt in de hogere architectuurstudieën ingericht door de inrichtende macht van de school die de studien leidend tot het diploma van architect ingericht heeft gedurende het academiejaar 1975-1976 of in de hogere architectuurstudieën bij de oprichting waarvan deze inrichtende macht betrokken werd.

» Zij geldt voor de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel door deze inrichtende macht vóór 1 maart 1976 vastbenoemd voor de ambten die overeenstemmen met de specificiteit van hun bekwaamheidsbewijzen.

» Indien twee leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel in dezelfde voorrangscategorie gerangschikt worden, krijgt het personeelslid met de grootste ambtsanciënniteit in de school of afdeling voor architectuur voorrang. »

Een lid vraagt waarom men zich in genoemd artikel beperkt tot het directie- en onderwijzend personeel en wat het statuut zal zijn van het hulp-opvoedend personeel.

De Minister doet opmerken dat het statuut van het administratief personeel het voorwerp zal uitmaken van een afzonderlijke regeling. Het hulp-opvoedend personeel kan zijn huidig statuut behouden en ook alle verworven rechten daaraan verbinden; het kan eventueel later ook kiezen voor het statuut van administratief personeel wanneer dit zal geregeld zijn.

§ 1 wordt eenparig aangenomen.

§ 2. Het regeringsamendement luidt als volgt :

« Voor de toewijzing van de betrekkingen van directeur, adjunct-directeur, hoogleraar en hoofd van studie-

dans un institut supérieur d'architecture, le régime de priorités qui suit est d'application dans l'ordre indiqué :

» a) les directeurs porteurs d'un des diplômes requis par la loi pour être nommé comme membre du personnel enseignant dans une université de l'Etat;

» b) les directeurs à qui ne s'appliquent pas les dispositions du a), à l'exception de la fonction de professeur;

» c) les membres du personnel directeur et enseignant porteurs des titres de capacité visés en a) du présent § et qui, à la date du 1^{er} mars 1976, étaient titulaires d'une fonction à prestations complètes dans l'enseignement conduisant au diplôme d'architecte, conformément aux dispositions de l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949.

» Les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe sont considérés comme répondant à toutes les conditions pour obtenir une nomination à titre définitif. »

Un membre dépose un sous-amendement visant à insérer un littéra b)/bis, libellé comme suit :

« b)/bis. A titre transitoire et par dérogation à l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 7 juillet 1970 (telle qu'elle est modifiée), le titulaire d'une charge de professeur dans l'enseignement supérieur de l'architecture, porteur du diplôme d'architecte, peut, sur avis d'une commission d'assimilation instituée par le Conseil supérieur dont relève l'enseignement de l'architecture, être considéré comme remplissant toutes les conditions pour obtenir une nomination à titre définitif. »

Le Ministre (N) fait observer que la Commission de la Chambre a consacré à ce point un large débat lors de l'examen du projet de loi concernant les ingénieurs industriels et que c'est précisément pour cette raison que diverses mesures transitoires ont été prévues à l'article 10 dudit projet.

Un membre propose d'insérer dans cet article le texte de l'article 10, § 4; ainsi, il serait fait droit aux vœux de l'auteur de l'amendement.

Le Ministre marque son accord sur cette suggestion; sous cette condition, l'amendement est retiré par son auteur.

Un autre membre propose un amendement, libellé comme suit :

« Au deuxième alinéa de cet article, remplacer la date du 1^{er} mars 1976 par « à la date de mise en application de la présente loi. »

Cet amendement est justifié comme suit :

« Il n'est pas normal qu'une loi mettant en cause la situation matérielle et sociale des membres du personnel enseignant ait un effet rétroactif. »

Le Ministre estime qu'il ne peut pas accepter cet amendement, notamment afin d'éviter qu'avant l'application de la loi, il ne soit procédé à toute une série de nominations à titre définitif.

bureau van een hoger architectuurstudium geldt, in de aangeduide orde, volgende voorrangsregeling :

— » a) de directeurs in het bezit van een van de diploma's die bij de wet vereist zijn om benoemd te worden tot lid van het onderwijzend personeel van een Rijksuniversiteit;

» b) de directeurs die niet onder toepassing van a) vallen met uitzondering van het ambt van hoogleraar;

» c) de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, die in het bezit zijn van de bekwaamheidsbewijzen vermeld onder a) van deze § en die op 1 maart 1976 titularis waren van een ambt met volledige dienstprestaties in het onderwijs leidend tot het diploma van architect, overeenkomstig de bepalingen van het Regentsbesluit van 18 november 1949.

» De leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld bij deze paragraaf worden geacht aan alle voorwaarden te voldoen om een vaste benoeming te bekomen. »

Een lid legt hier een amendement neer dat ertoe strekt een letter b)/bis in te voegen, luidende :

« b)/bis. Bij wijze van overgang en in afwijking van artikel 10, § 1, in de wet van 7 juli 1970 (zoals deze wordt gewijzigd) kan, op advies van een assimilatiecommissie ingesteld door de Hoge Raad waaronder het architectuuronderwijs ressorteert — de titularis van een leraarsambt in een hoger architectuurstudium, houder van het diploma van architect, worden geacht te voldoen aan alle voorwaarden om een vaste benoeming te bekomen. »

De Minister (N) doet opmerken dat dit punt uitvoerig besproken werd in de Kamercommissie bij de behandeling van het ontwerp van wet m.b.t. de technische ingenieur, en dat juist daarom allerlei overgangsmaatregelen werden voorzien in artikel 10 van genoemd ontwerp.

Een lid stelt voor, de tekst van artikel 10, § 4, in dit artikel op te nemen; zodoende kan tegemoet worden gekomen aan de wensen van de indiener.

De Minister is akkoord om deze tekst op te nemen; de indiener trekt onder die voorwaarde zijn amendement in.

Een ander lid legt een amendement neer dat luidt als volgt :

« In § 2, tweede lid, van dit artikel de woorden « door deze inrichtende macht vóór 1 maart 1976 vast benoemd » te vervangen als volgt : « die op de datum van toepassing van deze wet door deze inrichtende macht vast benoemd zijn. »

Hij verantwoordt het als volgt :

« Het is niet normaal, terugwerkende kracht te verlenen aan een wet die aan de materiële en sociale toestand van het onderwijzend personeel raakt. »

De Minister meent niet te kunnen ingaan op dit amendement o.m. om te voorkomen dat vóór de toepassing van de wet nog een massa vaste benoemingen zou plaats vinden.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 4 et 1 abstention.

Le texte du Gouvernement qu'il a lui-même sous-amendé est adopté à l'unanimité.

§ 3. Le Gouvernement propose de libeller ce texte comme suit :

« Les titulaires des fonctions indiquées dans la colonne de gauche sont considérés comme possédant les titres de capacité et l'expérience utile requis pour exercer à titre définitif la fonction indiquée dans la colonne de droite :

- | | |
|---|--|
| a) sous-directeur, chef de bureau d'études, chef de laboratoire, chef de centre d'expertises, chef du centre de documentation, professeur, chef de travaux; | chargé de cours, chef de travaux ou assistant; |
| b) assistant, bibliothécaire ou bibliothécaire principal; | assistant; |

« — s'ils sont porteurs des titres de capacité visés au § 2, a), du présent article;

« — s'ils sont porteurs d'un diplôme de licencié délivré par une université belge ou un établissement y assimilé ou par un jury constitué par le Gouvernement, si la durée des études est de quatre ans au moins et qu'ils ont au 30 juin 1976 une ancienneté de service de trois ans au moins dans l'enseignement conduisant au diplôme d'architecte conformément aux dispositions de l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949;

« — s'ils sont porteurs du diplôme d'architecte et qu'ils aient au 30 juin 1976 une ancienneté de service de trois ans au moins dans l'enseignement visé ci-dessus;

« — s'ils sont porteurs d'un des diplômes suivants :

« 1° le diplôme de fin d'études du deuxième cycle délivré par un établissement d'enseignement supérieur de type long ou par un jury constitué par le Gouvernement, ou un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme;

« 2° le diplôme de fin d'études délivré par un établissement d'enseignement technique supérieur classé au troisième degré ou par un établissement d'enseignement artistique du niveau supérieur classé au troisième degré et qu'ils ont au 30 juin 1976 une ancienneté de service de quatre ans au moins dans l'enseignement visé ci-dessus;

« — s'ils sont porteurs d'un diplôme d'enseignement technique supérieur du deuxième degré ou de l'enseignement artistique de plein exercice du niveau supérieur et qu'ils ont au 30 juin 1976 une ancienneté de service de cinq ans au moins dans l'enseignement visé ci-dessus.

Het amendement wordt verworpen met 4 stemmen voor, 10 stemmen tegen en 1 onthouding.

De door de Regering zelf gesubamendeerde regeringstekst wordt eenparig aangenomen.

§ 3. Het regeringsamendement luidt als volgt :

« De titularissen van de ambten aangeduid in de linkerkolom worden beschouwd als zijnde in het bezit van de bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring vereist om het in de rechterkolom vermelde ambt als vastbenoemde te bekleden :

- | | |
|--|--|
| a) onderdirecteur, hoofd van studie bureau, laboratoriumchef, hoofd van het expertisecentrum, hoofd van het documentatiecentrum, leraar, werkleider; | hoofd docent, werkleider of assistent; |
| b) assistent, bibliothecaris of eerstaanwendend bibliothecaris; | assistent; |

« — indien zij houder zijn van de bekwaamheidsbewijzen bedoeld bij § 2, a), van dit artikel;

« — indien zij houder zijn van een diploma van licentiaat uitgereikt door een Belgische universiteit of een daarmee gelijkgestelde inrichting of door een examencommissie ingesteld door de Regering, indien de duur van de studiën ten minste vier jaar bedraagt en zij op 30 juni 1976 een dienstanciënniteit van ten minste drie jaar in het onderwijs leidend tot het diploma van architect, overeenkomstig de bepalingen van het Regentsbesluit van 18 november 1949;

« — indien zij houder zijn van het diploma van architect en zij op 30 juni 1976 een dienstanciënniteit hebben van ten minste drie jaar in het hierboven bedoeld onderwijs;

« — indien zij houder zijn van een der diploma's hieronder vernoemd :

« 1° het einddiploma van de tweede cyclus uitgereikt door een inrichting voor hoger onderwijs van het lange type of door een door de Regering samengestelde examencommissie of een bekwaamheidsbewijs waarvan de houder de gelijkstelling met een dergelijk diploma verkregen heeft;

« 2° het einddiploma uitgereikt door een inrichting voor technisch hoger onderwijs van de derde graad of door een inrichting voor hoger kunstonderwijs van de derde graad en zij op 30 juni 1976 een dienstanciënniteit hebben van ten minste vier jaar in het hierboven bedoeld onderwijs;

« — indien zij houder zijn van een diploma van het technisch hoger onderwijs van de tweede graad of van het kunstonderwijs van het hoger niveau met volledig leerplan, en zij op 30 juni 1976 een dienstanciënniteit hebben van ten minste vijf jaar in het hierboven bedoeld onderwijs.

» Pour l'attribution des emplois de chargé de cours, chef de travaux ou d'assistant, le régime de priorités qui suit est d'application dans l'ordre indiqué :

- » 1. le sous-directeur non visé au § 2, c);
- » 2. les membres du personnel directeur et enseignant à qui aucun emploi n'a été attribué en application du § 2;
- » 3° les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe qui, à la date du 1^{er} mars 1976, étaient titulaires d'une fonction à prestations complètes;
- » 4° les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe qui, à la date du 1^{er} mars 1976, étaient titulaires d'une fonction déterminée de prestations atteignant au moins les 6/10 d'une fonction à prestations complètes;
- » 5° les autres membres du personnel directeur et enseignant en fonction au 1^{er} mars 1976. »

Un membre pose les deux questions suivantes :

a) Les professeurs intérimaires (dont certains le sont depuis des années) porteurs des titres requis pourront-ils eux aussi être nommés à titre définitif après l'adoption de la présente loi ?

b) S'ils sont porteurs des titres qui, en vertu du présent projet de loi, sont insuffisants, mais qui étaient suffisants au moment de leur désignation en qualité d'intérimaire, les professeurs en question pourront-ils encore être nommés à titre définitif ?

Le Ministre (F) répond affirmativement aux deux questions, étant entendu que les enseignants visés au littéra b) viendront en fin du classement en ordre utile; pour les deux catégories joue évidemment la restriction suivante dans le cadre des emplois existants.

Un membre estime qu'une ancienneté de trois ans est vraiment peu pour l'emploi de chargé de cours. Il demande ce qu'il advient du parallélisme avec l'université où l'on exige au moins un doctorat.

Il lui est répondu qu'il ne s'agit que d'un régime transitoire et que le régime organique proprement dit sera identique à celui des universités. En outre, ces trois années s'entendent « à partir de la nomination à titre définitif ». Dans beaucoup de cas, il faudra donc ajouter un certain nombre d'années.

Les autres paragraphes de l'article 9 sont finalement rédigés comme suit :

« § 4. 1° Les titres visés aux §§ 2 et 3 ci-dessus peuvent aussi être des titres étrangers reconnus de même valeur en application des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et de la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers.

» Voor de toewijzing van de betrekkingen van docent, werkleider of van assistent, geldt, in de aangeduide orde, volgende voorrangsregeling :

- » 1. de onderdirecteur niet bedoeld bij § 2, c);
- » 2. de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel aan wie geen enkele betrekking toegewezen werd bij toepassing van § 2;
- » 3° de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld bij deze paragraaf, die op 1 maart 1976 titularis waren van een ambt met volledige dienstprestaties;
- » 4° de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld in deze paragraaf die op 1 maart 1976 titularis waren in een bepaald ambt van prestaties die minstens 6/10 van een ambt met volledige prestaties bereiken;
- » 5° de andere leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel in dienst op 1 maart 1976. »

Een lid stelt de volgende twee vragen :

a) Kunnen leraren-interinarissen (soms al jaren aan 't werk), die over de nodige titels beschikken, ook na aan-neming van deze wet definitief benoemd worden ?

b) Kunnen dergelijke leraren, beschikkend over titels die volgens dit ontwerp van wet ontoereikend zijn doch die wel toereikend waren ten tijde van hun interim-benoeming, nog definitief benoemd worden ?

De Minister (F) beantwoordt beide vragen bevestigend, met dien verstande dat de sub b) bedoelden onderaan zullen komen in rangorde; voor beiden geldt natuurlijk de beperking : binnen het kader van de bestaande betrekkingen.

Een lid vindt drie jaar dienstanciënniteit bar weinig voor iemand die docent wordt. Hij vraagt waar de vergelijkbaarheid blijft met de universiteit, waar tenminste een doctoraat gevergd wordt.

Hem wordt geantwoord dat dit slechts een overgangs-regeling is en dat het eigenlijke organieke stelsel identiek is met dat voor de universiteiten. Bovendien wordt met die drie jaren bedoeld « na definitieve benoeming ». In heel wat gevallen dient daar dus een aantal jaren bijgeteld te worden.

De overige paragrafen van artikel 9 zijn uiteindelijk aldus geformuleerd :

« § 4. 1° De bekwaamheidsbewijzen in de hierboven vermelde §§ 2 en 3 kunnen ook buitenlandse bekwaamheidsbewijzen zijn die als gelijkwaardig zijn erkend bij toepassing van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens en bij toepassing van de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften.

» 2° Le Roi peut, sur avis favorable du Conseil permanent de l'Enseignement supérieur, accepter qu'une notoriété professionnelle ou scientifique établie tienne lieu, à titre personnel, des titres exigés par les §§ 2 et 3 ci-dessus.

» § 5. a) Les membres du personnel directeur et enseignant visés aux §§ 2 et 3 du présent article à qui ne peut être confiée une des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant dans un institut supérieur d'architecture;

» b) Les membres du personnel directeur et enseignant qui, bien que nommés à titre définitif, ne satisfont pas aux conditions fixées aux §§ 2, 3 et 4 du présent article, gardent à titre personnel, à charge de l'Etat, pour les prestations dont ils étaient titulaires le 1^{er} mars 1976 dans les sections d'architecture, le bénéfice du statut pécuniaire et des régimes de pension et de prestations qui leur étaient appliqués à cette date, ainsi que le bénéfice des modifications éventuelles que ce statut ou ces régimes pourraient subir, pour autant que, pendant l'année académique 1975-1976, ils bénéficient d'un traitement ou d'une subvention-traitement à charge de l'Etat pour l'exercice d'une fonction principale.

» Ils sont considérés comme possédant les titres de capacité et l'expérience utile requis pour exercer dans l'enseignement supérieur de type court ou dans l'enseignement secondaire supérieur une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant correspondant à leurs qualifications.

» Ils obtiennent priorité pour être affectés dans un emploi de recrutement ou de sélection en qualité de membres du personnel directeur et enseignant, dans un établissement d'enseignement supérieur de type court ou d'enseignement secondaire supérieur organisé par le même pouvoir organisateur que celui qui les a nommés.

» Pour continuer à bénéficier des avantages précisés au présent paragraphe, les intéressés doivent cependant, le cas échéant, accepter dans l'enseignement supérieur de type court ou dans l'enseignement secondaire supérieur une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant correspondant à leurs qualifications.

» § 6. Tous les revenus résultant d'activités commencées au cours de la période pendant laquelle les membres du personnel visés au présent article n'ont pas eu la possibilité d'exercer une fonction du personnel directeur et enseignant ou du personnel auxiliaire d'enseignement sont portés en déduction de leur traitement ou subvention-traitement.

» Les membres du personnel visés cessent de bénéficier des avantages prévus au § 4 du présent article dès le moment où ils remplissent les conditions pour obtenir, à charge du Trésor public, une pension liée à l'exercice de la fonction pour laquelle ils bénéficient de ces avantages.

» § 7. Toute nomination à titre définitif qui intervient en contradiction avec les dispositions du présent article est nulle de droit.

» 2° De Koning kan, op gunstig advies van de Vaste Raad voor het Hoger Onderwijs, ten persoonlijke titel, een professionele of wetenschappelijke bekendheid aanvaarden ter vervanging van de bekwaamheidsbewijzen vereist bij de §§ 2 en 3 hierboven vermeld.

» § 5. a) De leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld bij de §§ 2 en 3 van dit artikel aan wie geen betrekking kan toegewezen worden in één van de ambten aan het bestuurs- en onderwijzend personeel van een hoger architectuurstuut;

» b) De leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel die, ofschoon vastbenoemd, niet voldoen aan de voorwaarden die in de §§ 2, 3 en 4 van dit artikel zijn gesteld, behouden te persoonlijke titel en ten laste van de Staat, voor de prestaties waarvan zij op 1 maart 1976 titularis waren in de afdelingen voor architectuur, het voordeel van de bezoldigingsregeling, het pensioen- en het prestatiesstelsel die op hen van toepassing waren op deze datum, alsmede het voordeel van de eventuele wijzigingen die in dit stelsel en in deze regelingen zouden kunnen aangebracht worden, voor zover zij gedurende het academiejaar 1975-1976 wegens het uitoefenen van een hoofdbest of wedde of weddetoelage ten laste van de Staat genieten.

» Zij worden geacht over de nodige bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring te beschikken vereist om in het hoger onderwijs van het korte type of in het hoger secundair onderwijs een ambt van het bestuurs- en onderwijzend personeel uit te oefenen dat overeenstemt met hun kwalificatie.

Zij bekomen voorrang om tewerkgesteld te worden in een wervings- of selectieambt als leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, in een inrichting van hoger onderwijs van het korte type of van hoger secundair onderwijs ingericht door dezelfde inrichtende macht als die welke hen benoemd heeft.

» Om de voordelen te blijven genieten bepaald bij deze paragraaf, moeten de betrokkenen nochtans, in voorkomend geval, een ambt aanvaarden van de categorie van het bestuurs- of onderwijzend personeel dat aan hun kwalificaties beantwoordt in het hoger onderwijs van het korte type of het hoger kunstonderwijs of in het hoger secundair onderwijs.

» § 6. Alle inkomsten voortkomende van activiteiten die een aanvang hebben genomen in de periode waarin de personeelsleden, vermeld bij dit artikel, de gelegenheid niet gehad hebben een ambt van het bestuurs- en onderwijzend personeel of van het hulponderwijzend personeel uit te oefenen, worden in mindering gebracht van het bedrag van hun wedde of weddetoelage.

» Bedoelde personeelsleden verliezen het genot van de in § 5 van dit artikel bepaalde voordelen vanaf het ogenblik dat ze voldoen aan de voorwaarden voor het bekomen van een pensioen ten laste van de Schatkist voor het ambt waarvoor zij deze voordelen genieten.

» § 7. Elke vaste benoeming die strijdig is met de bepalingen van dit artikel is van rechtswege ongeldig.

» Tout pouvoir organisateur qui ne respecte pas les dispositions du présent article perd le droit à la subvention pour la période pendant laquelle le présent article n'est pas respecté.

» § 8. L'ancienneté de service et de fonction visée au présent article se calcule suivant les règles appliquées aux membres du personnel de l'enseignement de l'Etat en exécution de la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat. »

Les §§ 4, 5, 6 et 7 sont adoptés à l'unanimité.

Article 10

Le Gouvernement propose de supprimer cet article.

Cette proposition est adoptée à l'unanimité.

Article 10bis

Le Gouvernement propose un article 10bis (nouveau), qui, après avoir fait l'objet d'un amendement, se présente comme suit :

« § 1^{er}. L'encadrement des études visées à l'article 1^{er} est fixé comme suit :

» 1^o pour les études conduisant au grade de candidat en architecture :

— pour les 60 premiers étudiants : 7;

— pour les étudiants de 61 à 90 : 1 unité par 9 étudiants;

— pour les étudiants de 91 à 120 : 1 unité par 12 étudiants;

— pour les étudiants au-delà de 120 : 1 unité par 18 étudiants.

» 2^o pour les études conduisant au grade d'architecte :

— pour les 50 premiers étudiants : 10;

— pour les étudiants de 51 à 100 : 1 unité par 6 étudiants;

— pour les étudiants de 101 à 150 : 1 unité par 9 étudiants;

— pour les étudiants au-delà de 150 : 1 unité par 12 étudiants.

» Cet encadrement est composé comme suit, les pourcentages indiqués étant fixés sur base de l'encadrement total :

— 20 p.c. minimum dans la fonction d'assistant;

— 30 p.c. maximum dans les fonctions de professeur, chef de bureau d'études, directeur adjoint, directeur;

— les autres membres du personnel dans les fonctions de chargé de cours et de chef de travaux. »

» Elke inrichtende macht die de bepalingen van dit artikel niet naleeft, verliest het recht op subsidie voor de periode gedurende welke dit artikel niet nageleefd wordt.

» § 8. De dienst- en ambtsanciënniteit bedoeld bij dit artikel wordt berekend volgens de regels toegepast op de personeelsleden van het Rijksonderwijs in uitvoering van de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut van de personeelsleden van het Rijksonderwijs. »

Zij worden eenparig aangenomen.

Artikel 10

De Regering stelt voor dit artikel te schrappen.

Eenparig aanvaard door de commissie.

Artikel 10bis

De Regering stelt een artikel 10bis voor, dat er na subamendering uitziet als volgt :

« § 1. De studiebegeleidingsnorm bedoeld bij artikel 1 is vastgesteld als volgt :

» 1^o voor de studiën leidend tot de graad van kandidaat-architect :

— voor de eerste 60 studenten : 7 eenheden;

— voor de studenten vanaf 61 tot 90 : 1 eenheid per 9 studenten;

— voor de studenten vanaf 91 tot 120 : 1 eenheid per 12 studenten;

— voor de studenten boven de 120 : 1 eenheid per 18 studenten.

2^o voor de studiën leidend tot de graad van architect :

— voor de eerste 50 studenten : 10 eenheden;

— voor de studenten vanaf 51 tot 100 : 1 eenheid per 6 studenten;

— voor de studenten vanaf 101 tot 150 : 1 eenheid per 9 studenten;

— voor de studenten boven de 150 : 1 eenheid per 12 studenten.

» Deze studiebegeleiding is als volgt samengesteld, de aangeduide percentages vastgesteld zijnde op basis van de totale studiebegeleiding :

— minimum 20 pct. in het ambt van assistent;

— maximum 30 pct. in de ambten van hoogleraar, hoofd van studiebureau, adjunct-directeur, directeur;

— de overige personeelsleden in de ambten van docent en werkleider. »

» § 2. Dans un institut supérieur d'architecture où ne sont pas organisées toutes les années d'études correspondant à la formation qui y est dispensée, soit parce que cet institut est en voie de création, soit parce qu'il est en voie de fermeture, l'encadrement suivant est fixé pour chacune des années d'études organisées :

» a) dans les études conduisant au grade de candidat en architecture : la moitié de l'encadrement qui y est fixé;

» b) dans les études conduisant au grade d'architecte : le tiers de l'encadrement qui y est fixé.

» Là où un encadrement de base est déterminé pour une première tranche d'étudiants, il est fixé comme prévu au § 1^{er}, dès qu'est atteint ou que reste atteint le nombre d'étudiants précisé pour cette première tranche, même si toutes les années d'études ne sont pas ou ne sont plus organisées.

» Pour l'application du présent paragraphe, toute fraction d'unité est arrondie à l'unité supérieure. »

Un membre a proposé un amendement, dont voici le texte :

« Dans le nouvel article qui propose d'insérer un article 10bis (nouveau) :

» A. Au 1^{er} : a) dans le texte qui suit le troisième tiret, remplacer le chiffre 12 (étudiants) par 10;

» b) dans le texte qui suit le quatrième tiret, remplacer le chiffre 18 (étudiants) par 16;

» B. Au 2^e : a) dans le texte qui suit le premier tiret, remplacer le chiffre 10 (unités) par 12;

» b) dans le texte qui suit le deuxième tiret, remplacer le chiffre 6 (unités) par 5;

» c) dans le texte qui suit le troisième tiret, remplacer le chiffre 9 (unités) par 7;

» d) dans le texte qui suit le quatrième tiret, remplacer le chiffre 12 (étudiants) par 10.

» C. Au dernier alinéa du 2^e, dans le texte qui suit le premier tiret, remplacer « 20 p.c. » par « 30 p.c. »

L'auteur de l'amendement communique qu'il retire les dispositions reprises sous le littéra B.

Lorsqu'il apparaît qu'une faute d'impression s'est glissée dans le texte néerlandais et qu'à l'article 10bis, § 1^{er}, 2^e, les mots « maximum 20 pct. in het ambr van assistent » doivent être remplacés par les mots « minimum 20 pct. », l'auteur de l'amendement retire également les dispositions reprises sous les lettres A et C.

Un autre membre propose l'amendement suivant :

Ajouter à cet article un alinéa rédigé comme suit :

« L'ensemble de ces matières est à fixer par arrêté royal sur avis du Conseil supérieur et du Conseil de perfectionnement. »

» § 2. In een hoger architectuurstudie-instituut waar niet alle studiejaren overeenstemmen met de verstrekte vorming ingericht worden, hetzij omdat dit instituut opgericht wordt, hetzij omdat de sluiting in het vooruitzicht is, wordt volgende studiebegeleiding vastgesteld voor elk van de ingerichte studiejaren :

» a) in de studien leidend tot de graad van kandidaat in de architectuur : de helft van de erin vastgelegde studiebegeleiding;

» b) in de studien leidend tot de graad van architect : het derde van de erin vastgelegde studiebegeleiding.

» Daar waar een basisstudiebegeleiding vastgelegd is voor een eerste schijf studenten, wordt zij vastgesteld zoals voorzien bij § 1, zodra het vastgelegd aantal studenten voor deze schijf bereikt is of blijft, zelfs indien alle studiejaren niet of niet meer ingericht worden.

» Voor de toepassing van deze paragraaf, wordt elke breuk afgerond naar de hogere eenheid. »

Een lid heeft een amendement voorgesteld, waarvan de tekst luidt aldus :

« In het in dit artikel voorgestelde artikel 10bis (nieuw) :

» A. Sub 1^o : a) na de derde gedachtenstreep het cijfer 12 (studenten) te vervangen door 10;

» b) na de vierde gedachtenstreep het cijfer 18 (studenten) te vervangen door 16.

» B. Sub 2^o : a) na de eerste gedachtenstreep het cijfer 10 (eenheden) te vervangen door 12;

» b) na de tweede gedachtenstreep het cijfer 6 (eenheden) te vervangen door 5;

» c) na de derde gedachtenstreep het cijfer 9 (eenheden) te vervangen door 7;

» d) na de vierde gedachtenstreep het cijfer 12 (studenten) te vervangen door 10.

» C. In het laatste lid, onder 2^o, na de eerste gedachtenstreep, « 20 pct. » te vervangen door « 30 pct. »

Genoemd lid deelt mede dat hij het gestelde onder letter B intrekt.

Wanneer blijkt dat in de Nederlandse tekst een drukfout is ingeslopen en dat in artikel 10bis, § 1, 2^o, het woord « maximum » 20 pct. in het ambr van assistent, moet vervangen worden door « minimum » 20 pct. trekt de indiener ook het gestelde onder de letters A en C in.

Een ander lid stelt het volgende amendement voor :

Aan dit artikel een lid toe te voegen, luidende :

« Deze gezamenlijke aangelegenheden worden geregeld bij koninklijk besluit op advies van de Hoge Raad en van de Verbeteringsraad. »

Il en donne la justification suivante :

« Les problèmes d'encadrement des études requièrent l'avis des conseils précités. »

Le Ministre (F) déclare que les normes d'encadrement sont celles de l'ensemble de l'enseignement supérieur de type long. Les avis demandés pourraient nuire à cette unité.

D'autre part, comme les Conseils en question ne sont pas encore installés, ces avis ne seraient prêts au plus tôt qu'en novembre, autrement dit trop tard pour la prochaine année scolaire.

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 2.

Un membre fait observer que le dernier alinéa du § 2 devrait également s'appliquer au § 1^{er}.

La Commission décide d'ajouter un § 3, libellé comme suit :

« Pour l'application du présent article, toute fraction d'unité est arrondie par cycle à l'unité supérieure. »

L'article ainsi modifié est adopté à l'unanimité.

Article 10^{ter}

Les Ministres proposent d'insérer un article 10^{ter} (nouveau), rédigé comme suit :

« Pour l'application de la présente disposition, l'expression « pouvoir organisateur » doit être comprise en distinguant :

- » a) l'Etat;
- » b) les provinces, les communes et les associations de ces pouvoirs;
- » c) l'initiative privée.

« Le maintien des instituts supérieurs d'architecture organisés conformément aux dispositions de l'article 4 ci-dessus est soumis aux normes suivantes à partir de l'année académique 1981-1982 :

» a) si un pouvoir organisateur dans le même régime linguistique organise un institut supérieur d'architecture une seule fois dans une province, il doit compter en moyenne 20 étudiants régulièrement inscrits par année d'études;

» b) si un pouvoir organisateur organise un seul institut supérieur d'architecture en régime linguistique français ou en régime linguistique néerlandais, cet institut doit compter en moyenne 10 étudiants régulièrement inscrits par année d'études.

« Tout institut supérieur d'architecture qui n'atteint plus la norme pendant deux années académiques consécutives à partir de l'année académique 1981-1982 est fermé graduellement à partir de l'année suivante. »

Cet article est adopté à l'unanimité.

Hij verantwoordt dit aldus :

« Voor de studiebegeleidingsproblemen is het advies van de vorengenoemde raden vereist. »

De Minister (F) verklaart dat dezelfde omkaderingsnormen genomen worden voor het hele onderwijs van het lange type. De gevraagde adviezen zouden deze eenheid kunnen schaden.

Bovendien zijn de bedoelde Raden nog niet geïnstalleerd, zodat die adviezen ten vroegste in november, m.a.w. te laat voor het eerstvolgend schooljaar, zouden klaar komen.

Het amendement wordt verworpen met 12 stemmen tegen 2.

Opgemerkt wordt dat het laatste lid van § 2 eveneens voor § 1 zou moeten gelden.

De Commissie beslist, een § 3 op te stellen, luidend :

« Voor de toepassing van dit artikel wordt elke breuk afgerond per cyclus naar de hogere eenheid. »

Het aldus gewijzigde artikel wordt eenparig aangenomen.

Artikel 10^{ter}

De Ministers stellen voor, een (nieuw) artikel 10^{ter} in te lassen, luidend als volgt :

« Voor de toepassing van onderhavige bepaling dient onder de uitdrukking « inrichtende macht » verstaan en onderscheid gemaakt te worden tussen :

- » a) de Staat;
- » b) de provincies, de gemeenten en de verenigingen van deze machten;
- » c) het privé-initiatief.

« Voor de instandhouding van de hogere architectuurstelsels, georganiseerd overeenkomstig de bepalingen van vorenstaand artikel 4 zijn volgende normen vastgesteld vanaf het academiejaar 1981-1982 :

» a) indien een inrichtende macht in hetzelfde taalstelsel slechts eenmaal in een provincie een hoger architectuurstelsel organiseert, dient hij gemiddeld 20 regelmatig ingeschreven studenten per studiejaar te tellen;

» b) indien een inrichtende macht slechts een architectuurstelsel met het franstalig of met het nederlandstalig stelsel organiseert, moet dit instituut gemiddeld 10 regelmatig ingeschreven studenten per studiejaar tellen.

« Elk hoger architectuurstelsel dat gedurende twee op elkaar volgende academiejaren vanaf het academiejaar 1981-1982 niet meer aan deze norm voldoet, wordt geleidelijk afgeschaft met ingang van het daarop volgende jaar. »

Het wordt eenparig aangenomen.

Article 10^{quater}

Les Ministres proposent d'insérer un article 10^{quater} (nouveau), rédigé comme suit :

« Les établissements qui dispensent l'enseignement conduisant au diplôme d'architecte pendant l'année académique 1975-1976 et qui n'atteignent pas la norme qui sera exigée en 1982-1983, peuvent porter l'appellation d'institut supérieur d'architecture, conférer les grades et délivrer les diplômes fixés à l'article 1^{er}.

» Aussi longtemps que ces instituts supérieurs d'architecture n'ont pas atteint la norme qui sera exigée en 1982-1983, les membres du personnel directeur et enseignant subventionnés pendant l'année académique 1975-1976, gardent, à charge du budget de l'Etat, le statut dont ils bénéficiaient avant l'entrée en vigueur de la présente loi en matière de rémunération et de pension.

» Ils peuvent cependant être désignés temporairement dans les fonctions qui peuvent leur être attribuées dans les instituts supérieurs d'architecture en application des articles 7 et 8 de la présente loi. Leur nomination définitive éventuelle dans ces fonctions ne peut intervenir que, au plus tôt, pendant la deuxième année académique consécutive au cours de laquelle est atteinte la norme fixée pour le maintien.

» Pendant la période de leur désignation temporaire dans une fonction justifiant une rémunération plus élevée que celle liée à la fonction à laquelle ils sont nommés définitivement, ils bénéficient d'un supplément de traitement égal à la différence. »

Cet article est adopté à l'unanimité.

Articles 11, 12 et 13

Ces articles sont adoptés sans discussion, à l'unanimité.

Article 14

Un membre propose par voie d'amendement d'ajouter un article 14, rédigé comme suit :

« Les écoles d'architecture ressortissent à la compétence du Ministère de l'Education nationale et de la Culture. »

L'auteur de l'amendement déclare qu'il veut rendre les écoles d'architecture indépendantes de la Culture.

Le Ministre (F) répond que la répartition des compétences se fait d'un commun accord et que d'ailleurs elle doit être effectuée à l'intérieur de chaque communauté culturelle. Le difficile est que, pour l'Education nationale et la Culture, il y a, par communauté, un seul département, mais deux ministres.

Un membre déclare que, s'il comprend l'amendement, il ne le votera cependant pas, parce que le problème général qu'il pose doit être résolu d'une manière générale.

Artikel 10^{quater}

De Ministers stellen voor, een artikel 10^{quater} (nieuw) in te lassen, luidend als volgt :

« De inrichtingen die gedurende het academiejaar 1975-1976 het onderwijs verstrekken dat leidt tot het diploma van architect, en die de norm niet bereiken die zal geëist worden in 1982-1983, mogen de benaming Hoger Architectuurstudium dragen en de graden en de diploma's vastgesteld bij artikel 1 afleveren.

» Zolang deze Hogere Architectuurstudium de norm niet bereikt hebben die zal geëist worden voor hun behoud in 1982-1983, behouden de tijdens het academiejaar 1975-1976 gesubsidieerde personeelsleden ten laste van de rijksbegroting, het statuut waarvan zij genoten vóór de inwerkingtreding van deze wet inzake bezoldigingen en pensioen.

» Zij mogen nochtans tijdelijk aangesteld worden in de ambten die bij toepassing van de artikelen 7 en 8 van deze wet in de hogere architectuurstudium kunnen toegekend worden. Hun eventuele definitieve benoeming in deze ambten kan ten vroegste ingaan tijdens het tweede opeenvolgende academiejaar tijdens hetwelk de norm die voor het behoud gesteld werd, bereikt is.

» Tijdens de periode van hun tijdelijke aanstelling in een functie die een hogere bezoldiging dan die waarvoor zij vastbenoemd zijn rechtvaardigt, genieten zij voor het verschil een bijkomende wedde. »

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

Artikelen 11, 12 en 13

Deze artikelen worden zonder commentaar eenparig aangenomen.

Artikel 14

Een lid stelt bij amendement voor, een artikel 14 in te lassen, luidende :

« De scholen voor architectuur vallen onder de bevoegdheid van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. »

De indiener verklaart dat hij de architectuurscholen weg wil uit Cultuur.

De Minister (F) antwoordt dat de bevoegdheid van de Ministers bij onderlinge afspraak gebeurt en trouwens per cultuurgemeenschap moet gedaan worden. De moeilijkheid zit hierin, dat voor Nationale Opvoeding en Cultuur per gemeenschap slechts één departement bestaat doch wel twee Ministers.

Een lid, dat begrip toont voor het amendement, zal er toch niet voor stemmen, omdat het algemene probleem, dat er door gesteld wordt, ook op een algemene wijze dient opgelost te worden.

L'auteur de l'amendement entend créer un précédent et modifie son texte de la manière suivante :

« Les écoles d'architecture ressortissent à la compétence du Ministre qui a l'Education nationale dans ses attributions. »

L'amendement ainsi sous-amendé est rejeté par 10 voix contre 4.

VOTES

Un membre tient à exprimer son estime pour les efforts que les Ministres se sont imposés pour mener à bonne fin une initiative parlementaire.

Plusieurs membres se rallient à cette opinion.

L'ensemble de la proposition de loi a été adopté à l'unanimité des 16 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 13 commissaires présents.

Le Rapporteur,
E. LEEMANS

Le Président,
L. LINDEMANS

De indiener wenst een voorgaande te scheppen en wijzigd zijn tekst aldus :

« De scholen voor architectuur vallen onder de bevoegdheid van de Minister die de Nationale Opvoeding onder zijn bevoegdheid heeft. »

Het gesubamendeerde amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 4.

STEMMINGEN

Een lid hecht er aan, zijn waardering uit te spreken voor de inspanningen die de Ministers zich getroost hebben om een parlementair initiatief tot een goed einde te brengen.

Verschillende leden sluiten zich hierbij aan.

Het geheel van het wetsvoorstel wordt door de 16 aanwezige leden eenparig aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 13 aanwezige leden van de Commissie.

De Verslaggever,
E. LEEMANS

De Voorzitter,
L. LINDEMANS

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION

ARTICLE 1^{er}

§ 1^{er}. Le grade de candidat en architecture est créé. Ce grade est conféré et le diplôme y afférent est délivré au terme d'un premier cycle de deux ans de l'enseignement supérieur artistique de type long.

2. Le grade d'architecte est créé. Ce grade est conféré et le diplôme y afférent est délivré au terme d'un deuxième cycle de trois ans au moins de l'enseignement supérieur artistique de type long.

ART. 2

Sur avis du Conseil supérieur de l'enseignement supérieur artistique, le Roi fixe :

1^o les règles relatives à l'organisation des études conduisant au grade de candidat en architecture et au grade d'architecte;

2^o le nombre minimum et le nombre maximum d'heures de cours par cycle;

3^o la liste des cours obligatoires avec l'indication du minimum d'heures qui y sont consacrées;

4^o la liste des cours à option qui peuvent être organisés;

5^o la forme et les mentions des diplômes. Le diplôme d'architecte portera mention, entre autres, des différents cours à option suivis.

ART. 3

§ 1^{er}. Les grades de candidat en architecture et d'architecte sont conférés et les diplômes y afférents sont délivrés :

— soit par un établissement d'enseignement supérieur artistique de type long organisé ou subventionné par l'Etat, dont l'organisation est conforme aux dispositions réglementaires prises en exécution de l'article 4, § 7, de la présente loi;

— soit par un jury central institué par le Roi suivant les modalités qu'il fixe.

§ 2. Le grade de candidat en architecture ne peut être conféré par le jury institué au § 1^{er} que deux ans au moins après que le récipiendaire a satisfait aux conditions d'admission mentionnées à l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure général de l'enseignement supérieur.

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE

ARTIKEL 1

§ 1. De graad van kandidaat in de architectuur wordt ingesteld. Deze graad wordt verleend en het diploma dat erop betrekking heeft wordt uitgereikt op het einde van de eerste tweejarige cyclus van het artistiek hoger onderwijs van het lange type.

§ 2. De graad van architect wordt ingesteld. Deze graad wordt verleend en het diploma dat erop betrekking heeft wordt uitgereikt op het einde van de tweede cyclus van ten minste drie jaren van het artistiek hoger onderwijs van het lange type.

ART. 2

Op advies van de Hoge Raad van het artistiek hoger onderwijs bepaalt de Koning :

1^o de regelen betreffende de inrichting der studiën leidend tot de graad van kandidaat in de architectuur en tot de graad van architect;

2^o het minimum en het maximum aantal lesuren per cyclus;

3^o de lijst van de verplichte vakken met opgave van het minimum aantal lesuren eraan besteed;

4^o de lijst van de optiecursussen die mogen ingericht worden;

5^o de vorm en de vermelding op de diploma's. Het diploma van architect vermeldt onder andere de verschillende gevolgde optiecursussen.

ART. 3

§ 1. De graden van kandidaat in de architectuur en van architect worden verleend en de diploma's die erop betrekking hebben worden uitgereikt :

— hetzij door een door de Staat ingerichte of gesubsidieerde inrichting voor artistiek hoger onderwijs van het lange type, waarvan de organisatie in overstemming is met de reglementaire bepalingen ter uitvoering van artikel 4, § 7, van onderhavige wet;

— hetzij door een door de Koning ingestelde centrale examencommissie volgens de modaliteiten die Hij bepaalt.

§ 2. De graad van kandidaat in de architectuur kan door de examencommissie ingesteld bij § 1 slechts uitgereikt worden ten minste twee jaar nadat de examinandus aan de toelatingsvoorwaarden, vermeld in artikel 8, § 1, van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, voldaan heeft.

Le grade d'architecte ne peut être conféré par ce jury que trois ans au moins après que le récipiendaire a obtenu le grade de candidat en architecture.

§ 3. Les établissements d'enseignement autorisés à conférer les grades précisés au § 1^{er} et à délivrer les diplômes y afférents, et uniquement ces établissements, portent la dénomination : « institut supérieur d'architecture. »

ART. 4

§ 1^{er}. Par dérogation à l'article 24, § 1^{er} et § 2, 8°, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement et par dérogation aux articles 11 et 12 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, le nombre d'instituts supérieur d'architecte qui peuvent être créés ou admis aux subventions, est limité aux écoles qui, pendant l'année académique 1975-1976, ont organisé les études d'architecte, conformément à l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 portant organisation de l'enseignement de l'architecture.

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, et à la demande des pouvoirs organisateurs concernés par la fusion, créer ou admettre aux subventions des instituts supérieurs d'architecture qui naissent de la fusion de deux ou de plusieurs des instituts supérieurs visés au § 1^{er} du présent article.

§ 3. Des instituts supérieurs d'architecture supplémentaires peuvent être organisés ou subventionnés par l'Etat lorsqu'il est satisfait aux trois conditions suivantes :

- a) les instituts existants doivent compter une population moyenne de 240 étudiants;
- b) l'un de ces instituts doit dépasser la norme de 320 étudiants;
- c) dans le nouveau lieu d'implantation, la population doit atteindre 50 étudiants par année d'études organisée.

Les dispositions du présent paragraphe doivent s'appliquer en distinguant :

- a) les instituts supérieurs qui ont le français de ceux qui ont le néerlandais comme langue de l'enseignement;
- b) les instituts supérieurs d'architecture organisés par :
 - l'Etat;
 - les provinces, les communes ou les associations de ces pouvoirs;
 - l'initiative privée.

§ 4. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les lieux où sont implantés les instituts supérieurs d'architecture de l'Etat.

Un institut supérieur d'architecture n'est admis au régime des subventions que si le Roi en approuve, par un arrêt

De graad van architect kan slechts door deze examencommissie worden uitgereikt ten minste drie jaar nadat de examinandus de graad van kandidaat in de architectuur behaald heeft.

§ 3. De onderwijsinrichtingen die gemachtigd werden de graden vermeld in § 1, en de diploma's die erop betrekking hebben uit te reiken, en alleen deze inrichtingen, dragen de benaming : « hoger architectuurinstituut. »

ART. 4

§ 1. In afwijking van artikel 24, § 1 en § 2, 8°, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving en van de artikelen 11 en 12 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, wordt het aantal hogere architectuurinstituten, dat opgericht of in de toelageregeling kan opgenomen worden, beperkt tot de scholen die gedurende het academiejaar 1975-1976 de studie van architect overeenkomstig het Regentsbesluit van 18 augustus 1949 houdende de organisatie van het architectuuronderwijs, ingericht hebben.

§ 2. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, hogere architectuurinstituten oprichten of in de toelageregeling opnemen die ontstaan uit de fusie van twee of meer instituten bedoeld in § 1 van dit artikel, op aanvraag van de bij deze fusie betrokken inrichtende machten.

§ 3. Bijkomende hogere architectuurinstituten kunnen door het Rijk opgericht of betoelaagd worden, wanneer volgende drie voorwaarden vervuld zijn :

- a) de bestaande instituten moeten een gemiddelde bevolking van 240 studenten tellen;
- b) de bevolking van één instituut moet de norm 320 studenten overschrijden;
- c) per ingericht leerjaar in de nieuwe vestigingsplaats moet de norm van 50 studenten bereikt worden.

De bepalingen van deze paragraaf moeten toegepast worden, met onderscheid tussen :

- a) de instituten met het Nederlands en die met Frans als onderwijstaal;
- b) de instituten georganiseerd door :
 - de Staat;
 - de provincies, de gemeenten of verenigingen van deze machten;
 - het privé-initiatief.

§ 4. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit de plaatsen waar de hogere architectuurinstituten van het Rijk gevestigd zijn.

Een hoger architectuurinstituut wordt slechts tot de toelageregeling toegelaten indien de Koning in een Minis-

délibéré en Conseil des Ministres, les lieux d'implantation. Cette approbation est obtenue sur proposition du pouvoir organisateur de l'institut supérieur d'architecture.

L'article 1^{er}, III, a, de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, telle qu'elle a été modifiée, est complété comme suit :

11° de candidat en architecture, d'architecte, ceux qui ont obtenu le diplôme de ces grades conformément à la loi.

ART. 6
(ancien art. 8)

§ 1^{er}. Les instituts supérieurs d'architecture précisés à l'article 4 sont autorisés à organiser les études conduisant aux grades et aux diplômes mentionnés à l'article 1^{er} suivant les modalités suivantes :

a) pendant l'année académique qui suit celle au cours de laquelle la présente loi entre en vigueur :

- les deux années du premier cycle;
- la dernière année du deuxième cycle;

b) pendant l'année académique qui suit celle visée en a) :

- l'ensemble des années d'études.

§ 2. Parallèlement, les troisième et quatrième années seulement des études visées par l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 portant organisation de l'enseignement de l'architecture, restent organisées pendant l'année académique qui suit celle au cours de laquelle la présente loi entre en vigueur.

§ 3. Les étudiants qui ont réussi la première année des études organisées conformément à l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 prérappelé sont admis de plein droit en deuxième année des études conduisant au grade et au diplôme de candidat en architecture.

Ils peuvent, en dérogation aux dispositions de l'article 1^{er}, § 1^{er}, et de l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 7 juillet 1970 obtenir le grade et le diplôme de candidat en architecture.

§ 4. Les étudiants qui ont réussi la deuxième année des études organisées conformément à l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 prérappelé sont censés être porteurs du grade et du diplôme de candidat en architecture.

§ 5. Les étudiants qui ont réussi respectivement la troisième ou la quatrième année des études organisées conformément à l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 prérappelé sont admis de plein droit respectivement en deuxième ou troisième année des études conduisant au grade et au diplôme d'architecte.

terraad overlegt besluit de vestingsplaats(en) ervan goedkeurt. Deze goedkeuring wordt bekomen op voorstel van de inrichtende macht van het hoger architectuurstudie-instituut.

Artikel 1, III, a, van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs, zoals zij gewijzigd werd, wordt aangevuld als volgt :

11° van kandidaat in de architectuur, van architect, zij die het diploma van deze graden overeenkomstig de wet behaald hebben.

ART. 6
(oud art. 8)

§ 1. De hogere architectuurstudie-instituten bepaald in artikel 4 zijn gemachtigd de studiën leidend tot de graden en de diploma's vermeld in artikel 1 in te richten volgens volgende modaliteiten :

a) gedurende het academiejaar volgend op dit gedurende hetwelke de onderhavige wet in werking treedt :

- de twee jaren van de eerste cyclus;
- het laatste jaar van de tweede cyclus;

b) gedurende het academiejaar volgend op dit bedoeld bij a) :

- het geheel der studie jaren.

§ 2. Slechts de derde en vierde jaren van de studiën bedoeld bij het Regentsbesluit van 18 november 1949 houdende de organisatie van het architectuuronderwijs blijven gelijklopend ingericht gedurende het academiejaar volgend op dit gedurende hetwelke onderhavige wet in werking treedt.

§ 3. De studenten die geslaagd zijn in het eerste jaar van de studiën ingericht overeenkomstig het voormelde Regentsbesluit van 18 november 1949 zijn van rechtswege toegelaten tot het tweede jaar van de studiën leidend tot de graad en het diploma van kandidaat in de architectuur.

In afwijking van de bepalingen van artikel 1, § 1, en van artikel 8, § 1, van de wet van 7 juli 1970, kunnen zij de graad en het diploma van kandidaat in de architectuur behalen.

§ 4. De studenten die geslaagd zijn in het tweede jaar van de studiën ingericht overeenkomstig het voormelde regentsbesluit van 18 november 1949 worden geacht houder te zijn van de graad en het diploma van kandidaat in de architectuur.

§ 5. De studenten die respectievelijk geslaagd zijn in het derde jaar of in het vierde jaar van de studiën ingericht overeenkomstig het voormelde regentsbesluit van 18 november 1949 worden van rechtswege toegelaten tot het tweede of het derde jaar van de studiën leidend tot de graad en het diploma van architect.

§ 6. Les personnes qui portent le titre d'architecte conformément aux dispositions de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte ou qui figurent au tableau de l'Ordre des architectes sont considérés comme porteurs du grade et du diplôme d'architecte visés par la présente loi. Elles bénéficient de tous les droits accordés par la présente loi aux porteurs de ces grades et diplôme.

ART. 7
(ancien art. 9)

§ 1^{er}. Le régime de priorités pour les membres du personnel directeur et enseignant nommés à titre définitif, visés au présent article, s'applique aux instituts supérieurs d'architecture organisés par le pouvoir organisateur de l'école qui a organisé les études conduisant au diplôme d'architecte pendant l'année académique 1975-1976 ou aux instituts supérieurs d'architecture à la création desquels ce pouvoir organisateur a pris part.

Il s'applique aux membres du personnel directeur et enseignant nommés à titre définitif par ce pouvoir organisateur avant le 1^{er} mars 1976 dans les fonctions qui correspondent à la spécificité de leurs titres de capacité.

Lorsque deux membres du personnel directeur et enseignant sont classés dans la même catégorie de priorités, le membre du personnel ayant la plus grande ancienneté de fonction dans l'école ou la section d'architecture obtient priorité.

§ 2. Pour l'attribution des emplois de directeur, de directeur adjoint, de professeur et de chef de bureau d'études dans un institut supérieur d'architecture, le régime de priorités qui suit est d'application dans l'ordre indiqué :

a) les directeurs porteurs d'un des diplômes requis par la loi pour être nommé comme membre du personnel enseignant dans une université de l'Etat;

b) les directeurs à qui ne s'appliquent pas les dispositions du a), à l'exception de la fonction de professeur;

c) les membres du personnel directeur et enseignant porteurs des titres de capacité visés en a) du présent paragraphe et qui, à la date du 1^{er} mars 1976, étaient titulaires d'une fonction à prestations complètes dans l'enseignement conduisant au diplôme d'architecte, conformément aux dispositions de l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949.

Les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe sont considérés comme répondant à toutes les conditions pour obtenir une nomination à titre définitif.

§ 3. Les titulaires des fonctions indiquées dans la colonne de gauche sont considérés comme possédant les titres de

§ 6. De personen die de titel voeren van architect overeenkomstig de bepalingen van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en het beroep van architect of die voorkomen op de tabel van de Orde van de architecten, worden geacht houder te zijn van de graad en het diploma van architect, bedoeld bij onderhavige wet. Zij genieten alle rechten door deze wet verleend aan de houders van dit diploma.

ART. 7
(oud art. 9)

§ 1. De voorrangsbepaling voor de vastbenoemde leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, bedoeld bij dit artikel, geldt in de hogere architectuurstudie-instituten ingericht door de inrichtende macht van de school die de studien leidend tot het diploma van architect ingericht heeft gedurende het academiejaar 1975-1976 of in de hogere architectuurstudie-instituten bij de oprichting waarvan deze inrichtende macht betrokken werd.

Zij geldt voor de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel door deze inrichtende macht vóór 1 maart 1976 vastbenoemd voor de ambten die overeenstemmen met de specificiteiten van hun bekwaamheidsbewijzen.

Indien twee leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel in dezelfde voorrangscategorie gerangschikt worden, krijgt het personeelslid met de grootste ambtsanciënniteit in de school of afdeling voor architectuur voorrang.

§ 2. Voor de toewijzing van de betrekkingen van directeur, adjunct-directeur, hoogleraar en hoofd van studie-bureau van een hoger architectuurstudie-instituut geldt, in de aangeduide orde, volgend voorrangsbepaling :

a) de directeurs in het bezit van een van de diploma's die bij de wet vereist zijn om benoemd te worden tot lid van het onderwijzend personeel van een Rijksuniversiteit;

b) de directeurs die niet onder toepassing van a) vallen, met uitzondering van het ambt van hoogleraar;

c) de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, die in het bezit zijn van de bekwaamheidsbewijzen vermeld onder a) van deze paragraaf en die op 1 maart 1976 titularis waren van een ambt met volledige dienstprestaties in het onderwijs leidend tot het diploma van architect, overeenkomstig de bepalingen van het regentsbesluit van 18 november 1949.

De leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld bij deze paragraaf worden geacht aan alle voorwaarden te voldoen om een vaste benoeming te bekomen.

§ 3. De titularissen van de ambten aangeduid in de linker kolom worden beschouwd als zijnde in het bezit van de

capacité et l'expérience utile requis pour exercer à titre définitif la fonction indiquée dans la colonne de droite :

- | | | |
|----|--|--|
| a) | sous-directeur, chef de bureau d'études, chef de laboratoire, chef du centre d'expertises, chef du centre de documentation, professeur, chef de travaux; | chargé de cours, chef de travaux ou assistant; |
| b) | assistant, bibliothécaire ou bibliothécaire principal; | assistant; |

— s'ils sont porteurs des titres de capacité visés au § 2, a, du présent article;

— s'ils sont porteurs d'un diplôme de licencié délivré par une Université belge ou un établissement y assimilé ou par un jury constitué par le Gouvernement, si la durée des études est de quatre ans au moins et qu'ils ont au 30 juin 1976 une ancienneté de service de trois ans au moins dans l'enseignement conduisant au diplôme d'architecte conformément aux dispositions de l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949;

— s'ils sont porteurs du diplôme d'architecte, et qu'ils ont au 30 juin 1976 une ancienneté de service de trois ans au moins dans l'enseignement visé ci-dessus;

— s'ils sont porteurs d'un des diplômes suivants :

1° le diplôme de fin d'études du deuxième cycle délivré par un établissement d'enseignement supérieur de type long ou par un jury constitué par le Gouvernement, ou un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme;

2° le diplôme de fin d'études délivré par un établissement d'enseignement technique supérieur classé au troisième degré ou par un établissement d'enseignement artistique du niveau supérieur classé au troisième degré;

et qu'ils ont au 30 juin 1976 une ancienneté de service de quatre ans au moins dans l'enseignement visé ci-dessus;

— s'ils sont porteurs d'un diplôme d'enseignement technique supérieur du deuxième degré ou de l'enseignement artistique de plein exercice du niveau supérieur et qu'ils ont au 30 juin 1976, une ancienneté de service de cinq ans au moins dans l'enseignement visé ci-dessus.

Pour l'attribution des emplois de chargé de cours, chef de travaux ou d'assistant, le régime de priorités qui suit est d'application dans l'ordre indiqué :

1. le sous-directeur non visé au § 2, c;
2. les membres du personnel directeur et enseignant à qui aucun emploi n'a été attribué en application du § 2;

bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring vereist om het in de rechterkolom vermelde ambt als vastbenoemde te bekleden :

- | | | |
|----|---|----------------------------------|
| a) | onderdirecteur, hoofd van studie bureau, laboratoriumchef, hoofd van het expertisecentrum, hoofd van het documentatiecentrum, leraar, werkleider; | docent, werkleider of assistent; |
| b) | assistent, bibliothecaris of eerstaanwendend bibliothecaris; | assistent; |

— indien zij houder zijn van de bekwaamheidsbewijzen bedoeld bij § 2, a, van dit artikel;

— indien zij houder zijn van een diploma van licentiaat uitgereikt door een Belgische Universiteit of een daarmee gelijkgestelde inrichting of door een examencommissie ingesteld door de Regering, indien de duur van de studiën ten minste vier jaar bedraagt en zij op 30 juni 1976 een dienstanciënniteit van tenminste drie jaar in het onderwijs leidend tot het diploma van architect, overeenkomstig de bepalingen van het Regentsbesluit van 18 november 1949;

— indien zij houder zijn van het diploma van architect en zij op 30 juni 1976 een dienstanciënniteit hebben van tenminste drie jaar in het hierboven bedoeld onderwijs;

— indien zij houder zijn van een der diploma's hieronder vermeld :

1° het einddiploma van de tweede cyclus uitgereikt door een inrichting voor hoger onderwijs van het lange type of door een door de Regering samengestelde examencommissie of een bekwaamheidsbewijs waarvan de houder de gelijkstelling met een dergelijk diploma verkregen heeft;

2° het einddiploma uitgereikt door een inrichting voor technisch hoger onderwijs van de derde graad of door een inrichting voor hoger kunstonderwijs van de derde graad;

en zij op 30 juni 1976 een dienstanciënniteit hebben van tenminste vier jaar in het hierboven bedoeld onderwijs;

— indien zij ouder zijn van een diploma van het technisch hoger onderwijs van de tweede graad of van het kunstonderwijs van het hoger niveau met volledig leerplan, en zij op 30 juni 1976 een dienstanciënniteit hebben van tenminste vijf jaar in het hierboven bedoeld onderwijs.

Voor de toewijzing van de betrekkingen van docent, werkleider of van assistent, geldt, in de aangeduide orde, volgende voorraangsregeling :

1. de onderdirecteur niet bedoeld bij § 2, c;
2. de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel aan wie geen enkele betrekking toegewezen werd bij toepassing van § 2;

3° les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe qui, à la date du 1^{er} mars 1976, étaient titulaires d'une fonction à prestations complètes;

4° les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe qui, à la date du 1^{er} mars 1976, étaient titulaires, dans une fonction déterminée, de prestations atteignant au mois les 6/10 d'une fonction à prestations complètes;

5° les autres membres du personnel directeur et enseignant en fonction au 1^{er} mars 1976.

§ 4 - 1° Les titres visés aux §§ 2 et 3 ci-dessus peuvent aussi être des titres étrangers reconnus de même valeur en application des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et les programmes des examens universitaires et de la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers.

2° Le Roi peut, sur avis favorable du Conseil permanent de l'Enseignement supérieur, accepter qu'une notoriété professionnelle ou scientifique établie tienne lieu, à titre personnel, des titres exigés par les §§ 2 et 3 ci-dessus.

§ 5. a) Les membres du personnel directeur et enseignant visés aux §§ 2 et 3 du présent article à qui ne peut être confiée une des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant dans un institut supérieur d'architecture;

b) Les membres du personnel directeur et enseignant qui, bien que nommés à titre définitif, ne satisfont pas aux conditions fixées aux §§ 2, 3 et 4 du présent article gardent, à titre personnel et à charge de l'Etat, pour les prestations dont ils étaient titulaires le 1^{er} mars 1976 dans les sections d'architecture, le bénéfice du statut pécuniaire et des régimes de pension et de prestations qui leur étaient appliqués à cette date, ainsi que le bénéfice des modifications éventuelles que ce statut ou ces régimes pourraient subir, pour autant que, pendant l'année académique 1975-1976, ils bénéficient d'un traitement ou d'une subvention-traitement à charge de l'Etat pour l'exercice d'une fonction principale.

Ils sont considérés comme possédant les titres de capacité et l'expérience utile requis pour exercer dans l'enseignement supérieur de type court ou dans l'enseignement secondaire supérieur une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant correspondant à leurs qualifications.

Ils obtiennent priorité pour être affectés, dans un emploi de recrutement ou de sélection en qualité de membres du personnel directeur et enseignant, dans un établissement d'enseignement supérieur de type court ou d'enseignement secondaire supérieur organisé par le même pouvoir organisateur que celui qui les a nommés.

Pour continuer à bénéficier des avantages précisés au présent paragraphe, les intéressés doivent cependant, le cas échéant, accepter dans l'enseignement supérieur de type court

3° de leden van het bestuur- en onderwijzend personeel bedoeld bij deze paragraaf, die op 1 maart 1976 titularis waren van een ambt met volledige dienstprestaties;

4° de leden van het bestuur- en onderwijzend personeel bedoeld in deze paragraaf die op 1 maart 1976 titularis waren in een bepaald ambt van prestaties die minstens 6/10 van een ambt met volledige prestaties bereiken;

5° de andere leden van het bestuur- en onderwijzend personeel in dienst op 1 maart 1976.

§ 4 - 1°. De bekwaamheidsbewijzen bedoeld in de hierboven vermelde §§ 2 en 3 kunnen ook buitenlandse bekwaamheidsbewijzen zijn die als gelijkwaardig zijn erkend bij toepassing van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens en bij toepassing van de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften.

2° De Koning kan, op gunstig advies van de Vaste Raad voor het Hoger Onderwijs, te persoonlijk titel een professionele of wetenschappelijke bekendheid aanvaarden ter vervanging van de bekwaamheidsbewijzen vereist bij de §§ 2 en 3 hierboven vermeld.

§ 5, a) De leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld bij de §§ 2 en 3 van dit artikel aan wie geen betrekking kan toegewezen worden in één van de ambten van het bestuurs- en onderwijzend personeel van een hoger architectuurstudium;

b) de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel die, ofschoon vastbenoemd, niet voldoen aan de voorwaarden die in de §§ 2 en 4 van dit artikel zijn gesteld behouden te persoonlijk titel en te laste van de Staat, voor de prestaties waarvan zij op 1 maart 1976 titularis waren in de afdelingen voor architectuur, het voordeel van de bezoldigingsregeling, het pensioen, en het prestatiestelsel die op hen van toepassing waren op deze datum, alsmede het voordeel van de eventuele wijzigingen die in dit stelsel en in deze regelingen zouden kunnen aangebracht worden, voor zover zij gedurende het academiejaar 1975-1976 wegens het uitoefenen van een hoofdamt een wedde of weddetoelage ten laste van de Staat genieten.

Zij worden geacht over de nodige bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring te beschikken vereist om in het hoger onderwijs van het korte type of in het hoger secundair onderwijs een ambt van het bestuurs- en onderwijzend personeel uit te oefenen dat overeenstemt met hun kwalificatie.

Zij bekomen voorrang om tewerkgesteld te worden in een wervings- of selectieambt als leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, in een inrichting van hoger onderwijs van het korte type of van het hoger kunstonderwijs of van hoger secundair onderwijs ingericht door dezelfde inrichtende macht als die welke hen benoemd heeft.

Om de voordelen te blijven genieten bepaald bij deze paragraaf, moeten de betrokkenen nochtans, in voorkomend geval, een ambt aanvaarden van de categorie van het be-

ou dans l'enseignement secondaire supérieur, une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant correspondant à leurs qualifications.

§ 6. Tous les revenus résultant d'activités commencées au cours de la période pendant laquelle les membres du personnel visés au présent article n'ont pas eu la possibilité d'exercer une fonction du personnel directeur et enseignant ou du personnel auxiliaire d'enseignement sont portés en déduction de leur traitement ou subvention-traitement.

Les membres du personnel visés cessent de bénéficier des avantages prévus au § 4 du présent article dès le moment où ils remplissent les conditions pour obtenir, à charge du Trésor public, une pension liée à l'exercice de la fonction pour laquelle ils bénéficient de ces avantages.

§ 7. Toute nomination à titre définitif qui intervient en contradiction avec les dispositions du présent article est nulle de droit.

Tout pouvoir organisateur qui ne respecte pas les dispositions du présent article perd le droit à la subvention pour la période pendant laquelle le présent article n'est pas respecté.

§ 8. L'ancienneté de service et de fonction visée au présent article se calcule suivant les règles appliquées aux membres du personnel de l'enseignement de l'Etat en exécution de la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat.

ART. 8 (ancien art. 10bis)

§ 1^{er}. L'encadrement des études visées à l'article 1^{er} est fixé comme suit :

1^o pour les études conduisant au grade de candidat en architecture :

- pour les 60 premiers étudiants : 7;
- pour les étudiants de 61 à 90 : 1 unité par 9 étudiants;
- pour les étudiants de 91 à 120 : 1 unité par 12 étudiants;
- pour les étudiants au-delà de 120 : 1 unité par 18 étudiants.

2^o pour les études conduisant au grade d'architecte :

- pour les 50 premiers étudiants : 10;
- pour les étudiants de 51 à 100 : 1 unité par 6 étudiants;
- pour les étudiants de 101 à 150 : 1 unité par 9 étudiants;

stuurs- en onderwijzend personeel dat aan hun kwalificaties beantwoordt, in het hoger onderwijs van het korte type of het hoger kunstonderwijs of in het hoger secundair onderwijs.

§ 6. Alle inkomsten voortkomende van activiteiten die een aanvang hebben genomen in de periode waarin de personeelsleden, vermeld bij dit artikel, de gelegenheid niet gehad hebben een ambt van het bestuurs- en onderwijzend personeel of van het hulponderwijzend personeel uit te oefenen, worden in mindering gebracht van het bedrag van hun wedde of weddetoelage.

Bedoelde personeelsleden verliezen het genot van de in § 5 van dit artikel bepaalde voordelen vanaf het ogenblik dat ze voldoen aan de voorwaarden voor het bekomen van een pensioen ten laste van de Schatkist voor het ambt waarvoor zij deze voordelen genieten.

§ 7. Elke vaste benoeming die strijdig is met de bepalingen van dit artikel is van rechtswege ongeldig.

Elke inrichtende macht die de bepalingen van dit artikel niet naleeft, verliest het recht op subsidie voor de periode gedurende welke dit artikel niet nageleefd wordt.

§ 8. De dienst- en ambtsanciënniteit bedoeld bij dit artikel wordt berekend volgens de regels toegepast op de personeelsleden van het Rijksonderwijs in uitvoering van de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut van de personeelsleden van het Rijksonderwijs.

ART. 8 (oud art. 10bis)

§ 1. De studiebegeleidingsnorm bedoeld bij artikel 1 is vastgesteld als volgt :

1^o voor de studiën leidend tot de graad van kandidaat-architect :

- voor de eerste 60 studenten : 7 eenheden;
- voor de studenten vanaf 61 tot 90 : 1 eenheid per 9 studenten;
- voor de studenten vanaf 91 tot 120 : 1 eenheid per 12 studenten;
- voor de studenten boven de 120 : 1 eenheid per 18 studenten.

2^o voor de studiën leidend tot de graad van architect :

- voor de eerste 50 studenten : 10 eenheden;
- voor de studenten vanaf 51 tot 100 : 1 eenheid per 6 studenten;
- voor de studenten vanaf 101 tot 150 : 1 eenheid per 9 studenten;

— pour les étudiants au-delà de 150 : 1 unité par 12 étudiants.

Cet encadrement est composé comme suit, les pourcentages indiqués étant fixés sur base de l'encadrement total :

- 20 p.c. minimum dans la fonction d'assistant;
- 30 p.c. maximum dans les fonctions de professeur, chef de bureau d'études, directeur adjoint, directeur;
- les autres membres du personnel dans les fonctions de chargé de cours et de chef de travaux.

§ 2. Dans un institut supérieur d'architecture où ne sont pas organisées toutes les années d'études correspondant à la formation qui y est dispensée, soit parce que cet institut est en voie de création, soit parce qu'il est en voie de fermeture, l'encadrement suivant est fixé pour chacune des années d'études organisées :

a) dans les études conduisant au grade de candidat en architecture : la moitié de l'encadrement qui y est fixé;

b) dans les études conduisant au grade d'architecte : le tiers de l'encadrement qui y est fixé.

Là où un encadrement de base est déterminé pour une première tranche d'étudiants, il est fixé comme prévu au § 1^{er}, dès qu'est atteint ou que reste atteint le nombre d'étudiants précisé pour cette première tranche, même si toutes les années d'études ne sont pas ou ne sont plus organisées.

Pour l'application du présent paragraphe, toute fraction d'unité est arrondie à l'unité supérieure.

§ 3. Pour l'application du présent article, toute fraction d'unité est arrondie par cycle à l'unité supérieure.

ART. 9 (ancien art. 10^{ter})

Pour l'application de la présente disposition, l'expression « pouvoir organisateur » doit être comprise en distinguant :

- a) l'Etat;
- b) les provinces, les communes et les associations de ces pouvoirs;
- c) l'initiative privée.

Le maintien des instituts supérieurs d'architecture organisés conformément aux dispositions de l'article 4 ci-dessus est soumis aux normes suivantes à partir de l'année académique 1982-1983 :

a) si un pouvoir organisateur dans le même régime linguistique organise un institut supérieur d'architecture une seule fois dans une province, il doit compter en moyenne 16 étudiants régulièrement inscrits par année d'études;

b) si un pouvoir organisateur organise un seul institut supérieur d'architecture en régime linguistique français ou

— voor de studenten boven de 150 : 1 eenheid per 12 studenten.

Deze studiebegeleiding is als volgt samengesteld, de aangeduide percentages vastgesteld zijnde op basis van de totale studiebegeleiding :

- minimum 20 pct. in het ambt van assistent;
- maximum 30 pct. in de ambten van hoogleraar, hoofd van studiebureau, adjunct-directeur, directeur;
- de overige personeelsleden in de ambten van docent en werkleider.

§ 2. In een hoger architectuurstudie-instituut waar niet alle studiejaren overeenstemmend met de verstreekte vorming ingericht worden, hetzij omdat dit instituut opgericht wordt, hetzij omdat de sluiting in het vooruitzicht is, wordt volgende studiebegeleiding vastgesteld voor elk van de ingerichte studiejaren :

a) in de studies leidend tot de graad van kandidaat in de architectuur : de helft van de erin vastgelegde studiebegeleiding;

b) in de studies leidend tot de graad van architect : het derde van de erin vastgelegde studiebegeleiding.

Daar waar een basisstudiebegeleiding vastgelegd is voor een eerste schijf studenten, wordt zij vastgesteld zoals voorzien bij § 1, zodra het vastgelegd aantal studenten voor deze eerste schijf bereikt is of blijft, zelfs indien alle studiejaren niet of niet meer ingericht worden.

Voor de toepassing van deze paragraaf, wordt elke breuk afgerond naar de hogere eenheid.

§ 3. Voor de toepassing van dit artikel wordt elke breuk afgerond per cyclus naar de hogere eenheid.

ART. 9 (oud art. 10^{ter})

Voor de toepassing van onderhavige bepaling dient onder de uitdrukking « inrichtende macht » verstaan en onderscheid gemaakt te worden tussen :

- a) de Staat;
- b) de provincies, de gemeenten en de verenigingen van deze machten;
- c) het privé-initiatief.

Voor de instandhouding van de hogere architectuurstudie-instituten, georganiseerd overeenkomstig de bepalingen van vorenstaand artikel 4 zijn volgende normen vastgesteld vanaf het academiejaar 1982-1983 :

a) indien een inrichtende macht in hetzelfde taalstelsel slechts eenmaal in een provincie een hoger architectuurstudie-instituut organiseert, dient hij gemiddeld 16 regelmatig ingeschreven studenten per studiejaar te tellen;

b) indien een inrichtende macht slechts een architectuurstudie-instituut in het franstalig of in het nederlandstalig stelsel

en régime linguistique néerlandais, cet institut doit compter en moyenne 10 étudiants régulièrement inscrits par année d'études.

Tout institut supérieur d'architecture qui n'atteint plus la norme pendant deux années académiques consécutives à partir de l'année académique 1982-1983 est fermé graduellement à partir de l'année suivante.

Pour ouvrir à nouveau un institut supérieur qui a été fermé en application du présent article, il y a lieu de satisfaire aux conditions fixées au § 3 de l'article 4.

Aucune norme n'est cependant imposée pour le maintien, par régime linguistique, d'un seul institut supérieur non confessionnel et d'un seul institut supérieur confessionnel, telles que ces notions sont définies à l'article 4 de la loi du 29 mai 1959 *prérappelée*.

ART. 10
(ancien art. 10*quater*)

Les établissements qui dispensent l'enseignement conduisant au diplôme d'architecte pendant l'année académique 1975-1976 et qui n'atteignent pas la norme qui sera exigée en 1982-1983 peuvent porter l'appellation d'institut supérieur d'architecture, conférer les grades et délivrer les diplômes fixés à l'article 1^{er}.

Aussi longtemps que ces instituts supérieurs d'architecture n'ont pas atteint la norme qui sera exigée en 1982-1983, les membres du personnel directeur et enseignant subventionnés pendant l'année académique 1975-1976 gardent, à charge du budget de l'Etat, le statut dont ils bénéficiaient avant l'entrée en vigueur de la présente loi en matière de rémunérations et de pension.

Ils peuvent cependant être désignés temporairement dans les fonctions qui peuvent leur être attribuées dans les instituts supérieurs d'architecture en application des articles 7 et 8 de la présente loi. Leur nomination définitive éventuelle dans ces fonctions ne peut intervenir que, au plus tôt, pendant la deuxième année académique consécutive au cours de laquelle est atteinte la norme fixée pour le maintien.

Pendant la période de leur désignation temporaire dans une fonction justifiant une rémunération plus élevée que celle liée à la fonction à laquelle ils sont nommés définitivement, ils bénéficient d'un supplément de traitement égal à la différence.

ART. 11

Toute modification aux régimes de prestations et rémunérations, ainsi que tous avantages et droits qui, en application de la présente loi, pourraient être accordés aux porteurs du diplôme d'architecte et au personnel directeur et enseignant des établissements d'enseignement de l'architecture, de même qu'à toutes autres personnes, lors de l'entrée en vigueur de la présente loi, ne peuvent être appliqués avec effet rétroactif.

organiseert, moet dit instituut gemiddeld 10 regelmatig ingeschreven studenten per studiejaar tellen.

Elk hoger architectuurstudiejaar dat gedurende twee op elkaar volgende academiejaren vanaf het academiejaar 1982-1983 niet meer aan deze norm voldoet, wordt geleidelijk afgeschaft met ingang van het daarop volgend jaar.

Om een instituut dat bij toepassing van dit artikel afgebouwd werd opnieuw te openen moet voldaan worden aan de voorwaarden van § 3 van artikel 4 van deze wet.

Er wordt evenwel geen enkele norm gesteld voor het behoud per taalregime van één enkel niet-confessioneel en één enkel confessioneel instituut, zoals deze begrippen bepaald worden bij artikel 4 van bovenvernoemde wet van 29 mei 1959.

ART. 10
(oud art. 10*quater*)

De inrichtingen die gedurende het academiejaar 1975-1976 het onderwijs verstrekken dat leidt tot het diploma van architect, en die de norm niet bereiken die zal geëist worden in 1982-1983, mogen de benaming Hoger Architectuurstudiejaar dragen en de graden en de diploma's vastgesteld bij artikel 1 afleveren.

Zolang deze hogere architectuurstudiejaar de norm niet bereiken die zal geëist worden voor hun behoud in 1982-1983, behouden de tijdens het academiejaar 1975-1976 gesubsidieerde personeelsleden ten laste van de rijksbegroting, het statuut waarvan zij genoten vóór de inwerkingtreding van deze wet inzake bezoldigingen en pensioen.

Zij mogen nochtans tijdelijk aangesteld worden in de ambten die bij toepassing van de artikelen 7 en 8 van deze wet in de hogere architectuurstudiejaar kunnen toegekend worden. Hun eventuele definitieve benoeming in deze ambten kan ten vroegste ingaan tijdens het tweede opeenvolgende academiejaar tijdens hetwelk de norm die voor het behoud gesteld werd, bereikt is.

Tijdens de periode van hun tijdelijke aanstelling in een functie die een hogere bezoldiging dan die waarvoor zij vastbenoemd zijn rechtvaardigt, genieten zij voor het verschil een bijkomende wedde.

ART. 11

Elke wijziging in prestatie- en bezoldigingsstelsels, alsmede alle voordelen en rechten die in toepassing van onderhavige wet aan houders van het diploma van architect en aan het bestuurs- en onderwijzend personeel van de onderwijsinrichtingen in de architectuur, alsook van gelijk welke andere personen, kunnen verleend worden met het in werking treden van deze wet, mogen niet met terugwerkende kracht toegepast worden.

ART. 12

§ 1^{er}. La présente loi entre en vigueur d'année en année à partir de l'année académique 1976-1977.

§ 2. Les dispositions laissées en vigueur par l'article 16 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur sont abrogées progressivement à partir de la même date, en ce qu'elles concernent les établissements d'enseignement délivrant le diplôme d'architecte.

§ 3. L'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 portant organisation de l'enseignement de l'architecture reste d'application jusqu'à la fin de l'année académique 1979-1980 pour les années d'études organisées conformément aux dispositions qu'il contient.

Après cette date et pendant un an seulement, le Roi organisera deux jurys centraux, un par régime linguistique, qui délivreront le diplôme d'architecte.

ART. 13

§ 1^{er}. L'article 2, premier et deuxième alinéas, et l'article 3 de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, tels qu'ils ont été modifiés, entre autres par l'article 50 de la loi du 27 juillet 1955 fixant les règles d'organisation de l'enseignement de l'Etat, des provinces et des communes, et de subvention par l'Etat d'établissements d'enseignement moyen, normal et technique, sont abrogés à la date du 31 juillet 1980 en ce qui concerne les établissements d'enseignement et à la date du 31 décembre 1981 en ce qui concerne les jurys d'Etat dont question à l'article 11, § 3.

§ 2. Le troisième alinéa de l'article 2 de cette même loi est abrogé à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 12

§ 1. Deze wet treedt jaar na jaar in werking vanaf het academiejaar 1976-1977.

§ 2. De bepalingen die van toepassing gebleven zijn krachtens artikel 16 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs worden geleidelijk opgeheven vanaf dezelfde datum, wat betreft de onderwijsinrichtingen die het diploma van architect afleveren.

§ 3. Het regentsbesluit van 18 november 1949 houdende de organisatie van het onderwijs in de bouwkunde blijft van toepassing tot op het einde van het academiejaar 1979-1980 voor de studiejaren georganiseerd overeenkomstig de bepalingen die het bevat.

Na deze datum en slechts gedurende een jaar, zal de Koning twee centrale examencommissies organiseren, een per taalregime, die het diploma van architect zullen afleveren.

ART. 13

§ 1. Artikel 2, eerste en tweede lid, en artikel 3 van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en het beroep van architect, zoals zij gewijzigd werden door artikel 50 van de wet van 27 juli 1955 houdende regelen inzake inrichting van het onderwijs van de Staat, de provincies en de gemeenten, en inzake subsidiëring door de Staat van inrichtingen voor middelbaar, normaal en technisch onderwijs, worden opgeheven vanaf 31 juli 1980 wat betreft de onderwijsinrichtingen en vanaf 31 december 1981 wat betreft de Staatsjury's waarvan sprake in artikel 11, § 3.

§ 2. Het derde lid van artikel 2 van dezelfde wet wordt opgeheven vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet.